Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 71 (1953)

Heft: 97

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 97 Bern, Mittwoch 29. April 1953 — 71. Jahrgang — 71me année — Berne, mercredi 29 avril 1953 **No 97**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 8 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 8 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 85621—85680.
Kunsthorn-Industrie AG., Uster.
Wohnbaugenossenschaft Weyergut in Liq., Wabern.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Tunisie: Modification du tarif douanier.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Fall ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o gia disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich-Altstadt* (732[1])

Gemeinschuldnerin: Firma
Meier-Faden Thildy, Inhaber Adolf Rüscher,
Fabrikation von Handtaschen und Kleinlederwaren, Spiegelgasse 27 in Zürich 1.
Datum der Konkurseröffnung: 27. März 1953.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis zum 5. Mai 1953.
Nota: Sofern die Gläubiger nicht mehrheitlich bis zum 5. Mai 1953 Einspruch erheben, betrachtet sich die Konkursverwaltung als zum sofortigen, freihändigen Verkauf des vorhandenen Warenlagers (Handtaschen, Leder- und Plastikresten sowie Maschinen) berechtigt. Allfällige Kaufsofferten sind bis zu diesem Zeitpunkt hierorts einzureichen.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich-Altstadt* (858)

Gemeinschuldner: Lignofer, Registered Trading Trust, Vaduz, Zweigniederlassung Zürich, Seilergraben 49. Import-, Export-, Transit- und Handelsgeschäfte mit Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten aller Art.
Datum der Konkurseröffnung: 17. April 1953.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 19. Mai 1953.

Kt. Zürich *Konkursamt Fluntern-Zürich* (859[2])

Gemeinschuldnerin: Hasler & Siegrist, feinmechanische Werkstätte und Apparatebau, Kollektivgesellschaft mit Sitz in Zürich 6, Spyristrasse 9.
Datum der Konkurseröffnung: 25. März 1953.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 19. Mai 1953.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (733[1])

Gemeinschuldner: Santi Gino, Kaufmann, geb. 1908, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft Bucheggstrasse 131, Zürich 6, Inhaber der Einzelfirma Gino Santi, Handel mit Waren aller Art, Claridenstrasse 25, Zürich 2.
Datum der Eröffnungsverfügung: 10. März 1953.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 5. Mai 1953.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (856)

Gemeinschuldner: Stalder Ernst, Textilwaren, Güterstrasse 19 (Wohnung: Mattenstrasse 3), Biel.
Datum der Konkurseröffnung: 14. April 1953.
Ordentliches Verfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 7. Mai 1953, 14.15 Uhr, im Hotel «Seeland», in Biel.
Eingabefrist: bis 29. Mai 1953.

Kt. Basel-Landschaft *Konkursamt Arlesheim* (867)

Gemeinschuldner: Hagen-Lutz Eduard, Wirt, Restaurant «Römerburg», Muttenz.
Datum der Konkurseröffnung: 21. April 1953 (Art. 171 SchKG).
Eigentümer folgender Liegenschaft: Grundbuch Münchenstein, Parzelle Nr. 1838, 14 a 67 m², Hausplatz, Hofraum und Garten mit Wohn- und Geschäftshaus Restaurant «Hofmatt», Nr. 88, an der Baselstrasse.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 12. Mai 1953, nachmittags 15 Uhr, im Restaurant «Hofmatt», Münchenstein.
Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 12. Mai 1953, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.
Eingabefrist: bis und mit 1. Juni 1953.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti, Mendrisio* (850)

Avviso di notifica di servitù fondiarie

Seconda pubblicazione

Liquidazione N° I/1953.

Fallita: ditta Realini Eredi fu Emilio, società in nome collettivo, lavorazione meccanica del legno, mobili e serramenti, Villa Coldrerio.
Termine per la notifica delle servitù: 8 maggio 1953.
Beni immobili da realizzare:

In territorio di Coldrerio le particelle N^ri:
117 a, b, foglio N° 117, N° piano 2.
195 a, b, foglio N° 195, N° piano 2.
210 foglio N° 210, N° piano 2, per una metà.
610 A, B, C, D, E, f, G, H, N° foglio 610, N° piano 5.
e nel comune di Castel San Pietro, la particella 533, foglio N° 533, N° del piano 7.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich-Altstadt* (860)

Ueber die Exporthaus Koelliker Aktiengesellschaft, mit Sitz in Zürich 1, Bahnhofplatz 9, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. März 1953 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters am 25. April 1953 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 9. Mai 1953 die Durchführung der konkursamtlichen Liquidation verlangt und innert der gleichen Frist für die Kosten derselben einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 800 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (851)

Ueber die Firma

Brennstoff-Handel AG. Zürich in Liquidation,

Langstrasse 12, Zürich 4, hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 11. April 1953 den Konkurs eröffnet und mit Verfügung vom 23. April 1953 das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.

Wenn kein Gläubiger bis zum 9. Mai 1953 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 700 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (857²)

Ueber Füglistaler-Nussberger Johann, geb. 1901, von Oberwil (Aargau), Vertretungen in technischen Neuheiten und Photoapparaten, Wernerstrasse 17, in Zürich 2, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. April 1953 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 24. April 1953 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 9. Mai 1953 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Schwyz *Konkursamt March, Lachen* (873)

Ueber Fässler-Fux Dominik, Bauarbeiter, Lachen, hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes March am 24. Februar 1953 den Konkurs eröffnet und mit Verfügung vom 27. April 1953 das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.

Wenn kein Gläubiger bis zum 11. Mai 1953 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkurskreis Unterstrass-Zürich* (852)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: Bühler Ernst, Kaufmann, geb. 1909, von Bütschwil (St. Gallen), wohnhaft Beckhammer 14 in Zürich 6, gewesener Gesellschafter der im Handelsregister gelöschten Kollektivgesellschaft A. Memper & E. Bühler in Liq., Zürich 1.

Anfechtbar innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im bescheunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke sind ebenfalls innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde schriftlich im Doppel einzureichen, ansonst die Ausscheidung in Rechtskraft erwächst.

Begehren um Abtretung des Rechtsanspruches zur Bestreitung einer von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprache im Sinne von Art. 260 SchKG. sind innert der gleichen Frist dem Konkursamt Unterstrass-Zürich schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht darauf gefolgert würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (861)

Kollokationsplan, Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen

Im summarischen Konkursverfahren über die Firma

Gauch Hans & Co.,

mechanische Schreinerei und Hobelwerk, Dubsstrasse 43—45, in Zürich 3, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen, von dieser Bekanntmachung an, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt gilt.

Innert der gleichen Frist sind begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG schriftlich an das Konkursamt Wiedikon-Zürich zu stellen, widrigenfalls Verzicht angenommen wird.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (862)

Gemeinschuldnerin: Maschinenbau- & Giesserei AG., in Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Val-de-Travers, Môtiers* (863)

Failli: Moor Yvan, boucherie-charcuterie, à Fleurier.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich-Altstadt* (868/9)

Die Konkursverfahren über:

1. die Kollektivgesellschaft Rauch & Wacker, Innendekoration, Handel mit Möbeln und Teppichen, Schoffelgasse 2, Zürich 1,
2. den Nachlass des Hüni Emil, geb. 1877, von Thalwil, Auskunftei- und Privatdetektivbureau, wohnhaft gewesen Rennweg 31, Zürich 1,

sind durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 23. April 1953 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (864)

Gemeinschuldner: Nachlass des Huber-Böppli Heinrich, gewesener Prokurist, geb. 1890, von Horgen, wohnhaft gewesen Oerlikonerstrasse 9, Zürich 6.

Datum der Schlussverfügung der konkursamtlichen Nachlassliquidation: 23. April 1953.

Kt. Luzern *Konkursamt Entlebuch* (853)

Das konkursamtliche Liquidationsverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des Pfyffer Josef, sel., gew. Rössli, Schachen-Werthenstein, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Entlebuch als Konkursrichter vom 24. April 1953 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Luzern *Konkursamt Habsburg, Ebikon* (870)

Die Konkursverfahren über:

1. Firma Troxler & Co., Bauunternehmung, Meggen,
2. Troxler Eduard, Bauunternehmer, Meggen,

sind durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Land, in Kriens, vom 24. April 1953 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (865)

Gemeinschuldnerin: Fischer Adolf AG., Fabrikation und Handel mit Holzbearbeitungsmaschinen, in Basel.

Datum der Schlusserklärung: 24. April 1953.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Ct. de Vaud *Office des faillites, Payerne* (845)

Vente juridique — Unique enchère

Le lundi 4 mai 1953, à 15 heures, à l'ancienne Condenserie, rue de la Boverie, à Payerne, l'office des faillites de cet arrondissement vendra aux enchères publiques, au comptant et à tous prix, les biens suivants, appartenant à la masse en faillite de Béton léger Payerne S. A., Payerne:

Une mélangeuse montée avec moteur; un boiler «Therma», 30 litres; une grande scie à pierre avec moteur 8 CV.; une machine à aiguiser les scies avec moteur; un lot de moules à briques (métal); un lot de ponts d'entreposage; un chariot sur pneus,

ainsi que matériel divers trop long à détailler,

le tout estimé 3900 fr.

Payerne, le 24 avril 1953. Office des faillites de Payerne: A. Cherpillod, préposé.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Vevey* (846)

Vente d'immeubles — Confiserie

Le mardi 2 juin 1953, à 15 heures, en Maison de Ville, à Vevey, l'office soussigné procèdera à la vente aux enchères publiques (à tout prix) des immeubles appartenant à la masse en faillite de Bischoff Walter, à savoir:

Commune de Vevey

à Vevey, rue du Simplon 26, La Cour aux Chantres, bâtiment comprenant habitation, magasin et pâtisserie, jardin et accessoires.

Superficie totale de 412 m².

Valeur d'assurance incendie de	Fr. 56 800.—.
Estimation fiscale	Fr. 100 000.—.
Taxe de l'office des faillites, y compris les accessoires	Fr. 100 000.—.

Les conditions de vente et l'état des charges seront à disposition des intéressés au bureau du préposé dès le 13 mai 1953. Pour visiter, s'adresser à l'avance à l'office.

Vevey, le 21 avril 1953. Office des faillites: Max Luisier, préposé.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. F. 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Graubünden *Konkurskreis Rhäzüns* (866)

Schuldnerin: Firma Andreoli-Hutter Heinrich, Glas-, Porzellan- und Kolonialwaren sowie Getränke, Domat/Ems, vertreten durch die Treuhand- und Revisionsgesellschaft Riedi & Co., Chur.

Datum der Stundungsbewilligung gemäss Beschluss des Kreisgerichtsausschusses Rhäzüns als Nachlassbehörde, Domat/Ems: 25. April 1953.

Dauer der Nachlaßstundung: vier Monate, d. h. bis 25. August 1953.

Sachwalter: Betreibungs- und Konkursbeamter Seb. Laur. Jörg, Domat/Ems.

Eingabefrist: 20 Tage, vom Tage der vorliegenden Publikation an gerechnet. Gleichzeitig sind auch allfällige Pfand- oder Vorzugsrechte geltend zu machen.

Ort und Zeit der Gläubigerversammlung sowie der Aktenauflage wird den Gläubigern durch Spezialanzeige des Sachwalters bekanntgegeben.

Ct. Ticino *Circondario di Bellinzona* (847)

Debitore: Brusa Ambrogio, Italiano, in Bellinzona.
Decreto di moratoria della pretura di Bellinzona: 22 aprile 1953.
Commissario per il concordato: avv. Silvio Jolli, Bellinzona.
Termine per le inscrizioni: entro venti giorni dalla presente pubblicazione.
Adunanza dei creditori: 26 agosto 1953, ore 14.30, nello studio del commissario, in Bellinzona.
Esame degli atti: nei dieci giorni precedenti l'adunanza dei creditori.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Kt. Bern *Konkurskreis Biel* (871)

Schuldner: Michel Antoine, Kleiderdetailgeschäft, Bahnhofstrasse Nr. 15, Biel.
Verlängerung: Die am 28. Januar 1953 gewährte Nachlaßstundung ist um einen Monat, bis zum 28. Mai 1953 verlängert worden.

Biel, den 28. April 1953. Der Sachwalter:
H. Meier-Huetiger, Bücherexperte.

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Kreuzlingen* (872)

Das Bezirksgericht Kreuzlingen hat heute die der Firma
Russ-Linemann Marie, Frau,
Schuhfabrikation, Altnau, bewilligte Nachlaßstundung bis zum 23. Juni 1953 verlängert.

Romanshorn, den 22. April 1953. Gerichtskanzlei Kreuzlingen.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Bezirksgericht Mittelland* (854)

Die Verhandlungen über den Nachlassvertrag des Gemeinschuldners Bruderer Alfred, Maßschneiderei, Trogen, finden Donnerstag, den 7. Mai 1953, nachmittags 17 Uhr, vor dem Bezirksgerichte Mittelland (Appenzell A.-Rh.) im Gemeindehaus, in Teufen, statt.

Trogen, den 25. April 1953. Die Bezirksgerichtskanzlei.

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Arbon* (848)

Schuldnerin: Firma Hottinger Adolf, Eisengiesserei, Romanshorn.
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Freitag, den 8. Mai 1953, nachmittags 15.15 Uhr, im Rathaus Arbon, Rathausgasse 1.

Romanshorn, den 24. April 1953. Gerichtskanzlei Arbon.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren

(SchKG 249, 250, 293 ff.)

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (849)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma
Hochstrasser C. & Cie. AG.,
Damenhutfabrik, Hirschengraben 11, Bern, liegt der Kollokationsplan zur Einsichtnahme durch die beteiligten Gläubiger beim unterzeichneten Liquidator auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen nach der Publikation dieser Mitteilung im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er in Rechtskraft erwächst.

Bern, den 24. April 1953. Der Liquidator:
Dr. H. Ellenberger, Fürsprech und Notar,
Aarbergergasse 46, Bern.

Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

(B.-G. vom 8. November 1934, Art. 37 und SchKG. Art. 293 ff.)

Kt. Basel-Stadt *Appellationsgericht Basel-Stadt* (855)

Banken-Nachlaßstundung

Das Appellationsgericht als kantonale Bankennachlaßbehörde hat der dem Bankengesetz unterstellten Bodenkreditbank, in Basel, eine Nachlaßstundung von 6 Monaten im Sinne von Art. 37 ff. des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen vom 8. November 1934 bewilligt und zur Sachwalterin die Gesellschaft für Bankrevisionen, in Basel, ernannt.

Die Fortführung der Geschäfte erfolgt nur noch im Umfange der von der Nachlassbehörde und der Sachwalterin zu treffenden Anordnungen. Die Veräusserung oder Belastung von Grundstücken, die Bestellung von Pfändern und die Eingehung von Bürgschaften sind nur mit Zustimmung der Sachwalterin zulässig.

Basel, den 25. April 1953.

Appellationsgericht Basel als Nachlassbehörde,
der Präsident: Prof. Dr. Hinderling.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

25. April 1953.

Gemeinnützige Baugenossenschaft Zürich 7, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 128 vom 3. Juni 1949, Seite 1494). Albert Jacot ist aus dem Vorstand und aus der Geschäftsleitung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jakob Haegi ist nun Vizepräsident des Vorstandes und der Geschäftsleitung. Die Vorstandsmitglieder Dr. Emil Meisterhans, von Rafz, Albert Stauffer, von Zürich, und Bendicht Zumbrunn, von Ringgenberg (Bern), alle in Zürich, sind auch Mitglieder der Geschäftsleitung. Präsident Dr. Edwin Wyler oder Vizepräsident Jakob Haegi führen Kollektivunterschrift mit Dr. Emil Meisterhans oder Albert Stauffer oder Bendicht Zumbrunn oder Verwalter-Sekretär Erwin Benz.

25. April 1953.

Verband Schweizerischer Glas-, Porzellan- und Luxuswarenhändler (Syndicat des Négociants Suisses en Verrerie, Porcelaine et Articles de Luxe), in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1947, Seite 542). Arnold Rupp ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Gottfried Spycher, von Köniz und Basel, in Basel, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident der Verwaltung. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien.

25. April 1953.

Trocknungsgenossenschaft des Zürch. Weinlandes, in Hettlingen (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1952, Seite 3061), Förderung der Futterproduktion usw. Albert Schneider ist aus dem Vorstand und damit aus dem Verwaltungsausschuss ausgeschieden. Er ist nun Geschäftsführer und führt nach wie vor Kollektivunterschrift zu zweien. Karl Hintermüller, von und in Hettlingen, ist nun Präsident des Vorstandes und Mitglied des Verwaltungsausschusses. Die Mitglieder des Verwaltungsausschusses und der Geschäftsführer führen Kollektivunterschrift zu zweien.

25. April 1953. Technische Anlagen usw.

Engineering and Trading Society G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 29 vom 6. Februar 1953, Seite 293), technische Anlagen usw. Die Gesellschafterversammlung vom 20. April 1953 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun **Techimex G.m.b.H.**

25. April 1953.

Stamm & Co Eglisau ZH Ledertuch-, Wachstuch- und Wagendeckenfabriken, in Eglisau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1952, Seite 3186). Emil Schmid ist zum kaufmännischen Direktor und Willi Heller zum technischen Direktor ernannt worden; sie führen nun Einzelunterschrift, ihre Prokuren sind erloschen.

25. April 1953.

IVA A.-G. für Internationale Verkehrswerbung, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 17 vom 23. Januar 1953, Seite 170). Karl von Schumacher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

25. April 1953. Handelsgeschäfte aller Art usw.

Technical-Progress SA., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 274 vom 21. November 1952, Seite 2887), Handelsgeschäfte aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Börsenstrasse 21 in Zürich 1 (bei Rechtsanwalt Georg de Puoz).

25. April 1953. Waren aller Art.

Robert Nänni, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Robert Nänni, von Herisau (Appenzell Ausserrhoden), in Zürich 2. Vertretungen in Waren verschiedener Art. Bederstrasse 72.

25. April 1953. Milch, Butter, Käse.

E. Schiess, in Niederglatt. Inhaber dieser Firma ist Ernst Schiess, von Herisau (Appenzell Ausserrhoden), in Niederglatt. Milch-, Butter- und Käsehandlung.

25. April 1953. Polstermöbel.

Carl Streuli, in Horgen. Inhaber dieser Firma ist Karl Streuli, von und in Horgen. Polstermöbelfabrikation; Handel mit Materialien für die Schaumgummipolsterung. Schleifctobelweg 24.

25. April 1953. Waren aller Art.

Gino Santi, in Zürich (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1951, Seite 862), Waren aller Art. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. März 1953 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

24. April 1953. Optische Artikel.

«Optim» M. & L. Joly, in Biel, Handel mit optischen Artikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1948, Seite 3348). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1952 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

25. April 1953. Technische und elektrotechnische Apparate.

K. Schlenisser, in Biel, Handel mit technischen und elektrotechnischen Apparaten (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1948, Seite 1659). Der Gerichtspräsident von Courtelary hat durch Urteil vom 2. April 1953 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

24. April 1953.

Käsereigenossenschaft Längenbach, im Längenbach, Gemeinde Lauperswil (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1951, Seite 1443). Aus der Verwaltung ist infolge Todes ausgeschieden der Präsident Hans Bigler, dessen Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde zum Präsidenten gewählt der bisherige Vizepräsident Rudolf Bigler, des Ernst, von Oberthal, im Längenbach, Gemeinde Lauperswil, und an dessen Stelle zum neuen Vizepräsidenten-Kassier Ernst Neuenschwander, des Hans, von Signau, im Längenbach, Gemeinde Lauperswil. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

24. April 1953.

Elektrizitätsgenossenschaft Röthenbach i. E., in Röthenbach i. E. (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1951, Seite 2347). Laut Beschluss der Generalversammlung vom 23. September 1952 hat die Genossenschaft die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau de Moutier

21 avril 1953. Articles divers.

Struchen & Cie, à Malleray, importation, exportation et représentation d'articles divers, société en nom collectif (FOSC. du 9 avril 1951, N° 81, page 850). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1952. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «ARO S.A.», à Bienne. (FOSC. du 28 avril 1953, N° 96, page 1026).

24 avril 1953.

Pignons ORIS S.A. en liquidation, à Malleray (FOSC. du 11 décembre 1952, N° 291, page 3009). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau Thun

25. April 1953. Café.

Rosa Witschi, in Thun, Betrieb des «Café du Pont» (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1937, Seite 394). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

25. April 1953.
Konsumverein Thun-Steffisburg und Umgebung, in Steffisburg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1952, Seite 2134). Aus der Verwaltungskommission ist Emil Schiltknecht, Sekretär, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Hans Flückiger, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; Eduard Kuster, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident; Ernst Siegenthaler, von Langnau i. E., in Thun, bisher Beisitzer, wurde zum neuen Sekretär gewählt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Luzern — Lucerne — Lucerna

23. April 1953.
Fitawag Luzern, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1952, Seite 331). Laut öffentlicher Urkunde vom 11. April 1953 hat diese Gesellschaft die Statuten teilweise abgeändert. Die Firma lautet nun: **Mode Müller Immobilien A.G.** Sie bezweckt den An- und Verkauf, sowie die Verwaltung von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, die mit dem Zwecke der Gesellschaft zusammenhängen. Andere publikationspflichtige Aenderungen wurden durch diese Statutenrevision nicht berührt. Neue Adresse: Kapellgasse 15.

23. April 1953. Photographisches Reklameatelier.
S. Infanger, in Luzern, in Konkurs, photographisches Reklameatelier (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1952, Seite 39). Durch Verfügung des Konkursrichters von Luzern-Stadt wurde unterm 14. April 1953 der über diese Firma erkannte Konkurs als geschlossen erklärt. Die Firma wird daher von Amtes wegen gestrichen.

24. April 1953. Bébé- und Kinderartikel.
J. Herz & Söhne, in Luzern, Bébé- und Kinderartikel usw. (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1950, Seite 711). Neues Geschäftsdomizil: Neuweg 10.

24. April 1953.
Käsereigenossenschaft Aesch, in Aesch (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1951, Seite 924). Robert Felix ist aus dem Vorstande ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist der bisherige Aktuar Hans Furrer; Vizepräsident Franz Scherer (bisher); Kassier Anton Zeder (bisher); Aktuar Adolf Herzog, von und in Aesch (Luzern). Der Präsident oder Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder Aktuar.

24. April 1953.
Käsereigenossenschaft Triengen, in Triengen (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1941, Seite 1366). Josef Fischer-Kilchmann und Josef Winiker-Fischer sind aus dem Vorstande ausgeschieden und deren Unterschriften erloschen. Dem Vorstand gehören an: als Präsident: Vinzenz Müller-Vonarburg (bisher); Vizepräsident/Kassier: Hans Fischer, und Aktuar: Vinzenz Müller, beide von und in Triengen. Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

24. April 1953.
Papierhandel G.m.b.H. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1952, Seite 606). Laut öffentlicher Urkunde vom 13. April 1953 sind die bisherigen Gesellschafter Jean Gedeon und Yvonne Gedeon aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Unterschrift von Jean Gedeon ist erloschen. Der Stammanteil des Gesellschafters Jean Gedeon in der Höhe von Fr. 18 000 ist an die Firma «Karl Bielser A.G.», in Pratteln, übergegangen und derjenige der Gesellschafterin Yvonne Gedeon in der Höhe von Fr. 2000 an Edith Bielser geb. Plattner, von und in Pratteln. Der Stammanteil der Edith Bielser geb. Plattner stammt aus Sondergut. Entsprechend wurden die Statuten abgeändert. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist nun Edith Bielser geb. Plattner, vorgenannt. Einzelprokura wurde erteilt an Karl Bielser, von Pratteln, in Mailand. Neue Geschäftsadresse: Weggismattstrasse 23.

24. April 1953.
Aecherli A.G. Maschinenfabrik Reiden, in Reiden (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1951, Seite 1711). In den Generalversammlungen vom 21. Februar 1953 und 18. April 1953 wurde das Aktienkapital von Fr. 370 000 auf Franken 500 000 erhöht durch Ausgabe von 260 Namenaktien von Fr. 500. Die Erhöhung erfolgte durch Bareinzahlung. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500. Es ist voll liberiert. An der Generalversammlung vom 21. Februar 1953 wurden noch weitere Statutenänderungen beschlossen. Sie betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Alfred Dähler, von Seftigen (Bern), in Aarau. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

24. April 1953. Kleider.
B. Oswald, in Luzern, Vertretungen in Herren- und Damenkleidern (SHAB. Nr. 97 vom 26. April 1944, Seite 951). Der Sitz wurde nach Stansstaden verlegt (SHAB. Nr. 91 vom 22. April 1953, Seite 955). Die Firma wird daher im Handelsregister des Kantons Luzern gestrichen.

25. April 1953. Elektrische Apparate, Kesselbau.
Halfa A.G., in Luzern, Fabrikation von elektrischen Apparaten und Kesselbau (SHAB. Nr. 237 vom 9. Oktober 1952, Seite 2483). Hans Müller ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Dr. iur. Hermann Witzthum, von und in Zürich, und Mitglieder sind die bisherigen Kuno Fluri und Edwin Wunderli. Die Verwaltungsräte zeichnen kollektiv je zu zweien.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

25 avril 1953.
Société anonyme fiduciaire Ravier & Tettamanti, succursale de Bulle, à Bulle (FOSC. du 27 juin 1952, N° 148, page 1634), dont le siège principal est à Fribourg. Joseph Tettamanti a cessé d'être président; il reste administrateur. René Ravier (déjà inscrit) devient président du conseil d'administration. La société est engagée, tant pour le siège principal que pour la succursale, par la signature individuelle du président ou collective à deux du président avec un autre administrateur ou avec un fondé de pouvoir.

25 avril 1953.
Fabrique de meubles de Neirivue, Knechtli & Zeder, à Neirivue, société en nom collectif (FOSC. du 23 décembre 1938, N° 301, page 2750). La raison est radiée par suite de la remise de l'actif et du passif à la société nouvellement constituée «Fabrique de meubles de Neirivue, Knechtli & Zeder S.A.», inscrite ci-après.

25 avril 1953.
Fabrique de meubles de Neirivue, Knechtli & Zeder S.A., à Neirivue. Suivant acte authentique et statuts du 13 mars 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une fabrique, ainsi que la vente, de meubles en tous genres. Le capital social de 150 000 fr. est divisé en 150 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Fabrique de meubles de Neirivue Knechtli & Zeder», selon bilan au 30 juin 1952, annexé aux statuts, accusant un actif de 348 091 fr. 35 (immeubles, machines et outillages, mobilier, matières premières, débiteurs, chèques postaux, caisse, banque) et un passif de 198 091 fr. 35 (réserve, hypothèque, créanciers, comptes-courants, banque, fournisseurs), soit un actif net de 150 000 francs. Ledit apport a été accepté pour le prix de 148 000 fr. contre remise à chaque apporteur, MM. Knechtli & Zeder, de 74 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la société reprise, dont elle aura les profits et les charges, avec effet rétroactif au 1er juillet 1952. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre chargée. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à plusieurs membres. Il est composé de Alfred Knechtli, feu Johann, de Genève et Staffelbach (Argovie), à Lausanne, président, et Gaston Zeder, feu Joseph, de Hergiswil (Lucerne), à Neirivue, vice-président et secrétaire. La société est engagée par la signature collective des 2 administrateurs.

Bureau de Fribourg

23 avril 1953. Immeubles.
Exim S.A., à Fribourg, acquisition, échange et exploitation d'immeubles (FOSC. du 12 mars 1953, N° 58, page 583). Walter Hodler a cessé d'être administrateur unique; sa signature est radiée. A été élu administrateur Louis Muller, de Reckingen, à Fribourg, qui engage la société par sa signature individuelle. Le siège est transféré: Vignettaz 51, chez Louis Muller.

Bureau Romont (district de la Glâne)

23 avril 1953. Confection, trousseaux, etc.
Marcel Ruefli, précédemment à Courroux (FOSC. du 23 mai 1951, N° 117, page 1236). Le titulaire Marcel Ruefli, d'Aedermannsdorf (Soleure), a transféré le siège de sa maison et son domicile personnel à Romont (Fribourg). Confections, trousseaux, articles textiles.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

23. April 1953.
Dr. J. Luterbacher & Söhne A.G., Post-Apotheke und Drogerie, in Grenchen (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1951, Seite 2807). In der Generalversammlung vom 23. April 1953 wurde das Aktienkapital von Fr. 60 000 durch Ausgabe von 90 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 150 000 erhöht. Vom Erhöhungsbetrag von Fr. 90 000 wurden Fr. 56 000 in bar und Fr. 34 000 durch Verrechnung mit einer Forderung liberiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Bureau Olten-Gösgen

25. April 1953.
Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität Atel (Aar et Tessin Société Anonyme d'Electricité Atel) (Aar e Ticino Società Anonima di Elettricità Atel), in Olten (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1952, Seite 1809). Die Unterschriften von Vizedirektor Gotthilf Hürlimann und Prokurist Josef Kramer sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Albert Affolter, von Seeberg (Bern), in Wangen bei Olten, und Silvio Zarro, von Soazza (Graubünden), in Olten.

25. April 1953.
Eisenhof A.G., in Olten (SHAB. Nr. 62 vom 17. März 1953, Seite 624). Nachdem die kantonale Wehrsteuerverwaltung der Löschung zugestimmt hat, wird die Gesellschaft gelöscht.

25. April 1953. Mineralsalze.
Karl Beck, in Starrkirch-Wil, Mineralsalze (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1943, Seite 307). Das Geschäftsdomizil befindet sich im Gebäude Nr. 146, in Wil, bei Dr. Theresia Studer.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

23. April 1953. Dampfbrennerei, Liqueurs, Brennmaterialien usw.
Baerlocher, in Buchen-Staad, Gemeinde Thal, Dampfbrennerei, Handel mit Spirituosen und Liqueurs, Kohlen- und Holzhandel, «Zum Rebstock» (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1941, Seite 2446). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Bärlocher», in Buchen-Staad, Gemeinde Thal.

23. April 1953. Dampfbrennerei, Liqueurs, Brennmaterialien.
Bärlocher, in Buchen-Staad, Gemeinde Thal. Inhaberin der Firma ist Wwe. Johanna Bärlocher-Künzler, von Thal, in Buchen-Staad, Gemeinde Thal. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Baerlocher», in Buchen-Staad, Gemeinde Thal. Einzelunterschrift wurde erteilt an Hanni Bärlocher, von Thal, in Buchen, Gemeinde Thal. Dampfbrennerei, Handel mit Spirituosen und Liqueurs, Kohlen- und Holzhandel. «Zum Rebstock».

24. April 1953.
Möbelhaus With-Schwörer A.G., in Rorschach (SHAB. Nr. 81 vom 10. April 1953, Seite 840). Einzelprokura wurde erteilt an Erwin Naef-With, von Zürich, in Rorschach.

24. April 1953. Möbel, Sägerei, Glaserei usw.
Gebr. Egger, in Mörschwil, Fabrikation von Möbeln, Handel mit Möbeln und Polsterwaren, Sägerei, Glaserei, Schreinerei, Bauschreinerei (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1945, Seite 2611), Kollektivgesellschaft. Der Gesellschafter Franz Egger tritt auf 1. Mai 1953 aus der Gesellschaft aus.

24. April 1953.
Baugenossenschaft Swebahov, in Buchs (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1950, Seite 2335). Hans Lufi, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Aktuar Max Müller-Haller wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde in den Vorstand gewählt Oswald Rhyner, von Buchs (St. Gallen) und Elm (Glarus), in Buchs (St. Gallen). Er wurde zum Aktuar ernannt. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit Aktuar oder Kassier kollektiv zu zweien.

24. April 1953. Sattlerei, Möbel usw.
A. Lukas, in Berschis, Gemeinde Walenstadt, Sattlerei, Fabrikation von Polstermöbeln und Verkauf von Möbeln (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1946, Seite 2081). Der Sitz der Firma sowie der persönliche Wohnort des Firmainhabers wurden nach Flums verlegt. Geschäftslokal: Rathausplatz.

24. April 1953.
Restaurant-Gasthaus Ruheberg, Arthur Huber, in Tübach. Inhaber der Firma ist Arthur Huber, von St. Gallen, in Tübach. Restaurant-Gasthaus «Ruheberg».

24. April 1953. Lebensmittel.
Otto Pfannenstiel, in St. Gallen, Lebensmittelhandel (SHAB. Nr. 101 vom 1. Mai 1944, Seite 991). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. April 1953.
Ernst Haag, Schreinerei, Bernhardzell, in Bernhardzell, Gemeinde Waldkirch, in Konkurs (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1947, Seite 68). Nachdem das Konkursverfahren gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Gossau vom 10. Juli 1947 als geschlossen erklärt wurde, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

24. April 1953.
Drogerie Grebasch, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1951, Seite 935). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

24. April 1953. Drogerie.
Max Kunz, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Max Kunz, von Wald (Zürich), in Kreuzlingen. Sonnenplatz-Drogerie. Bachstrasse 22.

24. April 1953.
Elektra Hegi, in Hegi-Egnach. Unter dieser Firma hat sich auf Grund der Statuten vom 3. März 1953 eine Genossenschaft gebildet. Sie bezweckt den Unterhalt und Betrieb der Verteilungsanlage und den Bezug der nötigen elektrischen Energie vom Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau zur Abgabe an die Mitglieder und wenn möglich an sämtliche Einwohner des Genossenschaftsrayons. Die Mitglieder haften nach dem Genossenschaftsvermögen persönlich und solidarisch für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Der Präsident, der Aktuar und der Kassier zeichnen kollektiv zu zweien. Es sind dies: Joseph Gründler, von Sirnach, in Siebeneichen-Egnach, Präsident; Hans Tanner, von Maienfeld, in Hegi-Egnach, Aktuar, und Walter Bösch, von Alt St. Johann, in Klösterli-Egnach, Kassier.

24. April 1953. Uhren, Bijouterieartikel usw.
Export G.m.b.H. Egnach, in Langgreut-Egnach, Export von und Handel mit Uhren, Uhrenbestandteilen und Bijouterieartikeln (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1951, Seite 2808). Die Gesellschaft hat sich gemäss Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 3. Februar 1953 aufgelöst. Die Liquidation ist nach Angabe der Gesellschafter durchgeführt. Die Löschung kann jedoch noch nicht vollzogen werden, weil die kantonale Wehrsteuerverwaltung und die eidgenössische Steuerverwaltung die Zustimmung noch nicht erteilt haben.

Tessin — Tessin — Ticino
Ufficio di Biasca

24 aprile 1953. Commestibili, prestino, ristorante.
Ostini Augusto, in Claro. Titolare della ditta è Augusto Ostini, di Giuseppe, da e in Claro. Commestibili, prestino e ristorante.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau de Grandson

23 avril 1953. Boucherie, charcuterie.
Francis Quinche, à Grandson. Le chef de la raison est Francis-Alexandre Quinche, fils de Gustave, de Fiez, à Grandson. Boucherie-charcuterie.

Bureau de Lausanne

24 avril 1953.
«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, à Lausanne (FOSC. du 18 juin 1952, page 1557). Jean-Robert Gerstenhauer, directeur général, est nommé administrateur. Il conserve ses fonctions de directeur général et signe collectivement à deux, en tant que directeur général et administrateur, avec l'une des personnes autorisées, pour l'ensemble de l'établissement.

24 avril 1953. Publicité.
J. de Kaenel, à Lausanne, agence de publicité (FOSC. du 10 octobre 1951, page 2505). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Bureau d'Orbe

24 avril 1953.
Société coopérative d'Habitation «le Mont d'Or», à Vallorbe (FOSC. du 20 octobre 1952, N° 246, page 2568). Le caissier Florian Freymond, de St-Cierges, à Vallorbe, est démissionnaire; sa signature est radiée. Est désigné comme caissier en remplacement Georges Aymon, de Chancy (Genève), à Vallorbe, précédemment secrétaire. En remplacement de ce dernier est élu secrétaire Félix Hassler, du Lichtenstein, à Vallorbe. La société est engagée par la signature collective du président et d'un des autres membres du comité.

Bureau de Vevey

23 avril 1953. Hôtel.
Georges Sandoz, à Vevey, tenancier du Grand Hôtel de Vevey (FOSC. du 4 juin 1952, N° 128). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

23 avril 1953. Menuiserie, meubles, etc.
Dubuis et Rossier, à Corsier sur Vevey, société en nom collectif, menuiserie, fabrication et vente de meubles, etc. (FOSC. du 22 avril 1952, N° 93). La société est dissoute dès le 1er janvier 1953. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

24 avril 1953.
Caisse de Crédit Mutuel de St-Légier, à St-Légier-La Chiésaz, société coopérative (FOSC. du 14 avril 1948, N° 86). Gabriel Ruchet, d'Ollon, à St-Légier, commune de St-Légier-La Chiésaz, est secrétaire du comité de direction, signant collectivement avec le président ou le vice-président, en remplacement d'Albert Dupraz, démissionnaire, qui est radié et dont la signature est éteinte.

24 avril 1953. Immeubles.
S.I. Quai de l'Arabie A S.A., à Vevey (FOSC. du 19 juin 1950, N° 140). Louis-Albert Dubois, de Buttes, aux Verrières (Neuchâtel), est seul administrateur signant individuellement, en remplacement de Jean Francken, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Les bureaux de la société sont en l'étude des notaires Delafontaine et Destraz, avenue de la Gare 16.

Wallis — Valais — Vallese
Bureau Brig

24. März 1953.
REVAG, Treuhand- & Revisions A.-G., Visp, in Visp. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gründungsversammlung und gestützt auf die Statuten vom 12. Januar 1953 ist unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft gegründet worden. Sie bezweckt die Führung eines Treuhand-, Revisions-, Versicherungs- und Inkassobureaus sowie die Ausführung aller damit verbundenen Geschäfte, ferner die Uebernahme von Vertretungen und Agenturen. Das Grundkapital von Fr. 60 000, zerlegt in 120 Namenaktien zu Fr. 500, ist zu ⅓, d. h. Franken 20 000, einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Moritz Martin, von Guttet, in Visp, Präsident; Beat Lehner, von Kippel, in Brig, und Stephan Zenklusen, von und in Naters, Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau du Locle

23 avril 1953. Pension, épicerie.
Marcel Jamolli, au Locle, pension alimentaire, épicerie et denrées coloniales (FOSC. du 19 novembre 1947, N° 271, page 3427). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Vve Marcel Jamolli», au Locle, inscrite ce jour.

23 avril 1953. Pension, épicerie.
Vve Marcel Jamolli, au Locle. Le chef de la maison est Natalie-Virginie Jamolli née Brunisholz, veuve de Marcel-Ernest, de Semione (Tessin), au Locle. La maison reprend l'actif et le passif de la raison «Marcel Jamolli», au Locle, radiée. Pension alimentaire, épicerie et denrées coloniales. Rue des Billodes 21.

Bureau de Neuchâtel

23 avril 1953.
Société Immobilière du Crêt, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 15 mars 1948, N° 62, page 753). Aux termes du procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 18 avril 1953, la société a décidé de transformer en actions au porteur les 240 actions nominatives formant le capital social. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les communications aux actionnaires auront lieu par voie d'insertions dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Genf — Genève — Ginevra

23 avril 1953. Laboratoires pour l'industrie chimique.
Fischer & Perrin, à Genève, installation de laboratoires pour l'industrie chimique, société en nom collectif dissoute par suite de faillite (FOSC. du 20 novembre 1952, page 2828). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

23 avril 1953. Lingerie, toilerie, literie.
Eugène Gottschalk, André Weil, suc., à Genève, commerce de lingerie, toilerie et literie (FOSC. du 3 janvier 1947, page 7). Nouveaux locaux: rue de la Corraterie 16.

23 avril 1953. Fruits, primeurs.
François Martinez y Fenollar, à Genève, importation, exportation, commission en fruits et primeurs en gros (FOSC. du 31 décembre 1951, page 3259). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif de la maison sont repris par la société en nom collectif «François Martinez y Fenollar & Cie», à Genève, ci-après inscrite.

23 avril 1953. Fruits, primeurs.
François Martinez y Fenollar & Cie, à Genève. Sous cette raison sociale, François Martinez y Fenollar, de nationalité espagnole, à Genève, séparé de biens de Marguerite née Zanetta, et Emile-François Cespedes, de et à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 21 avril 1953. La société a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «François Martinez y Fenollar», à Genève, ci-dessus radiée. Importation, exportation, commission en fruits et primeurs en gros. Avenue Ste-Clotilde 39.

23 avril 1953. Chaussures.
A. Sultani, à Genève, commerce de chaussures et cordonnerie (FOSC. du 29 avril 1948, page 1212). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «A. Sultani et Fils», à Genève, ci-après inscrite.

23 avril 1953. Chaussures.
A. Sultani et Fils, à Genève. Sous cette raison sociale, Albert Sultani et son fils Joseph Sultani, tous les deux d'origine turque, à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 1953 et repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «A. Sultani», à Genève, radiée. Commerce de chaussures et cordonnerie, à l'enseigne «Chaussures Record». Rue de Carouge 3.

23 avril 1953.
Société Immobilière les Avanchis A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 octobre 1947, page 2910). Nouvelle adresse: boulevard Georges-Favon 8, bureaux de Paul Lenoir & Cie Agence Immobilière.

23 avril 1953. Fruits, légumes, etc.
Naruva Société Anonyme, à Genève, commerce en tous pays, importation de fruits frais, légumes, etc. (FOSC. du 26 février 1948, page 576). Nouvelle adresse: rue du Marché 18, chez l'administrateur Pierre-Louis-Auguste Lacour.

23 avril 1953. Restaurants, crémeries, etc.
PAM-PAM S.A., à Genève, exploitation de tous restaurants, crémeries, salons de thé à l'enseigne «PAM-PAM», etc. (FOSC. du 11 octobre 1949, page 2637). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Albert-Lucien Crittin, président, et son épouse Nelly Crittin née Fontaine, secrétaire, tous deux de Chamoson (Valais), à Genève, lesquels signent individuellement. Les pouvoirs de l'administrateur Fernand Reyrenn, démissionnaire, sont radiés. Locaux: quai du Mont-Blanc 19.

23 avril 1953.
Atelier et Garage du Parc Vert S.A., à Genève (FOSC. du 20 septembre 1951, page 2350). Joseph Fissé, de Genève, à Renens (Vaud), a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Georges-Edouard Bonnefous, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle
Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Anzeige

Der Patent- und Muster- und Modell-Katalog für das Jahr 1952 ist im Druck erschienen. Preis Fr. 14 für die Schweiz und Fr. 18 für das Ausland. Bei Bestellung ist vorherige Einsendung des Betrages für das Ausland unerlässlich; in der Schweiz wird auf Wunsch Nachnahme erhoben.

Avis

Le catalogue des brevets et des dessins et modèles pour l'année 1952 vient de paraître. Prix 14 fr. pour la Suisse et 18 fr. pour l'étranger. Il n'est envoyé à l'étranger que contre payement préalable du prix; en Suisse, il peut être adressé contre remboursement.

Erste Hälfte April 1953
Première quinzaine d'avril 1953 Prima quindicina di aprile 1953

I. Abteilung Ire Partie I^a Parte

Hinterlegungen Dépôts Depositi
85621—85680

Nr. 85621. 30. März 1953, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schutzstange für Antriebsteil bei Velosolex und ähnlichen Motorvelos. — Hedwig **Läderach-Bodmer**, Emil-Frey-Strasse 81 a, Neuewelt bei Basel (Schweiz).

N° 85622. 31 mars 1953, 18 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Parquet mosaïque. — Sylvain **Trezzini**, rue Simplon 12, Genève (Suisse). Mandataire: André Schott, Genève.

Nr. 85623. 31. März 1953, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Skijacke. — **Aktiengesellschaft Gust. Metzger Wäsche & Kragenfabrik Basel**, St.-Jakob-Strasse 108, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.

Nr. 85624. 31. März 1953, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Farmerhösli. — Marianne **Sauer-Offik**, Notkerstrasse 215, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 85625. 31. März 1953, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Konfiserieartikel. — W. **Baumgartner**, Albisstrasse 170, Zürich 38 (Schweiz).

Nr. 85626. 1. April 1953, 15¼ Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Stichplatten für Schuhmacher-Nähmaschinen. — **Kummer & Fior**, Lentulusstrasse 49, Bern (Schweiz).

Nr. 85627. 1. April 1953, 17 Uhr. — Offen. — 143 Muster. — Stickereien. — Willy **Züreher**, Vadianstrasse 43, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 85628. 1. April 1953, 17 Uhr. — Versiegelt. — 5 Modelle. — Schulpulte. — **Schul- u. Stahlrohrmöbelfabrik** (Inh. S.A. Immobilière du petit bois, Genève), Bad Ragaz (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.

N° 85629. 1er avril 1953, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Panier pliant à fruits. — **Fabrique de Cartonnages S.A.**, passage de Perdonnet, Lausanne (Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lansanne.

N° 85630. 1er avril 1953, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Semelle et talon. — Eric **Dufour**, rue du Lignolat 176, Aubonne (Vaud, Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.

Nr. 85631. 2. April 1953, 14 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Umhüllung für Suppenprodukte. — **Eichenmoos GmbH.**, Bahnhofstrasse 78, Zürich (Schweiz).

Nr. 85632. 2. April 1953, 15 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — **Butsch-Vorsteher** & Cie., Aadorf (Thurgau, Schweiz).

N° 85633. 2 avril 1953, 16 h. — Cacheté. — 3 modèles. — Ventouses antidérapantes à placer sur les semelles de souliers. — Paul **Delpech**, avenue de Pérolles 30, Fribourg (Suisse).

Nr. 85634. 2. April 1953, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Herren- und Knabenhemden. — E. **Schenk** & Söhne, Berufskleider- und Hemdenfabrik, Uerkheim (Aargau, Schweiz).

Nr. 85635. 4. April 1953, 24 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ueberziehfinken. — Hans **Bischof**, Rosenbergstrasse 76, St. Gallen (Schweiz).

N° 85636. 6 avril 1953, 6 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Pince parallèle à fermer les barillets de montre. — **Golay-Buchel** & Cie, en Malley, Lausanne (Suisse).

N° 85637. 7 avril 1953, 9 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Etuis pour montres. — **Vuille** & Cie, route du Jura 25, Fribourg (Suisse).

Nr. 85638. 7. April 1953, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Taschen-Kalkulationsgerät für Dreher. — Werner **Güttinger**, Säntisstrasse, Uzwil (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 85639. 7. April 1953, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schutzhülle für Fahrpläne. — Johann **Häberli**, Scheller 269, Oberrieden (Zürich, Schweiz).

Nr. 85640. 7. April 1953, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Vorrichtung an Damenschuhen mit Fersenausschnitt zum Halten von Stützeinlagen, Einlagesohlen oder dergleichen. — Ernst **Fink**, Splügenstrasse 10, Zürich 2 (Schweiz). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.

Nr. 85641. 8. April 1953, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schuhgestell. — Wilhelm **Kienzle**, Zürichbergstrasse 10, Zürich (Schweiz).

Nr. 85642. 8. April 1953, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Elektromotor mit Vorgelege und Schleifvorrichtung zum Antrieb von Tischdrehbänken und Kleinmaschinen. — Franz **Voegtle**, Bettlachstrasse 140, Grenchen (Schweiz).

Nr. 85643. 8. April 1953, 10 Uhr. — Offen. — 155 Modelle. — Polstermöbel und Kleinmöbel. — **Strässle** Söhne & Co., Polstermöbelwerkstätte, Kirchberg (St. Gallen, Schweiz).

N° 85644. 8 avril 1953, 10 h. — Ouvert. — 4 modèles. — Cadre sculpté; service fumeur; bouchon-verseur; tonneau à liqueur. — François **Nerny**, rue du Rivage 36, Yverdon (Suisse).

Nr. 85645. 8. April 1953, 17 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Drucksachen (Rangeur für den Schiessbetrieb). — Reto **Liesch**, Surava (Graubünden, Schweiz).

Nr. 85646. 8. April 1953, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Strassenleuchte mit Fluoreszenzlampen. — **Almag Aluminium Licht AG.**, Uraniastrasse 16, Zürich 1 (Schweiz).

Nr. 85647. 1. April 1953, 20 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Buchzeichen. — Karl **Stähli**, Tobel, Hombrechtikon (Zürich, Schweiz).

Nr. 85648. 2. April 1953, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Keil-Stützwinke, für Schalenbindung. — **Stahel** & Co., Albisstrasse 38, Adliswil (Zürich, Schweiz).

Nr. 85649. 9. April 1953, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Abzweigklemme für elektrische Leitungen. — **Arthur Flury AG.**, Bahnhofstrasse 252, Deitingen (Solothurn, Schweiz).

Nr. 85650. 10. April 1953, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Wasserröhrchen für Waschbürste. — Arnold **Boschung**, Alt Oberamtgasse 188, Freiburg (Schweiz).

N° 85651. 10 avril 1953, 18 h. — Ouvert. — 5 dessins. — Règles métriques. — **Publicité Nouvelle S.A.**, rue de Candolle 31, Genève (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

Nr. 85652. 10. April 1953, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Badehose. — **Laheo AG.**, Baden (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Nr. 85653. 10. April 1953, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Blumenkrippe und Ständerlampe mit Strohschirm. — Werner **Horst**, Rohrmöbel- und Korbwaren-Industrie, Steinen (Schwyz, Schweiz).

N° 85654. 10 avril 1953, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Cartons assemblages. — **Vuille** & Cie, route du Jura 25, Fribourg (Suisse).

N° 85655. 10 avril 1953, 20 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Boîte de montre. — **Stila S.A.**, rue Léopold-Robert 17 a, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: Ed. Lauber, Genève.

Nr. 85656. 11. April 1953, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Massage-Apparat. — Henri **Studer**, Hechtplatz 1, Zürich 1 (Schweiz).

N° 85657. 11 avril 1953, 10 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Boîte à fiches transformatrice de courant. — **Elektro-Apparatebau F. Knobel & Co., Ennenda**, Ennenda (Glaris, Suisse). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich.

Nr. 85658. 11. April 1953, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Umschlag für die Archivierung nummerierter Microfilme. — **Microprint GmbH.**, Nordstrasse 11, Zürich 6 (Schweiz).

Nr. 85659. 11. April 1953, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fluoreszenzröhren-Handlampe. — Mathilda **Stüdli-Hanselmann**, Stampfenbachstrasse 59, Zürich 6 (Schweiz).

N° 85660. 11 avril 1953, 18 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Calendrier. — **Mingard** Frères, imprimerie, rue St-Martin 12, Lausanne (Suisse). Mandataire: Paul Jayet, St-Pierre 2, Lausanne.

N° 85661. 13 avril 1953, 8 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Tissus. — **Oumansky** & Co., rue de la Colline 6, Genève (Suisse).

Nr. 85662. 13. April 1953, 11 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Autotaschen. — Arthur **Gröher**, Frohdörflistrasse 3, Glattbrugg (Zürich, Schweiz).

Nr. 85663. 13. April 1953, 11 Uhr. — Versiegelt. — 6 Modelle. — Möbelbeschläge. — **E. Siegrist AG.**, Stockerstrasse 43, Zürich (Schweiz). — Priorität: Schweizer Mustermesse, Basel, eröffnet den 11. April 1953.

Nr. 85664. 13. April 1953, 14½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gepäckträger für Motorroller. — **Alpa-Werke AG.**, Fahrrad-Rahmenfabrik, Sirnach (Thurgau, Schweiz).

Nr. 85665. 13. April 1953, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Viehtränkebecken. — Frau Elise **Frei-Girsberger**, Watt (Zürich, Schweiz). Vertreter: Paul Metzler, Zürich.

Nr. 85666. 13. April 1953, 18¼ Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Kabelbriden. — **Otto Sägesser AG.**, Worb (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Nr. 85667. 13. April 1953, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Flaschenverschluss. — Otto **Graber**, Pilatusstrasse 39, Luzern (Schweiz).

Nr. 85668. 14. April 1953, 10 Uhr. — Versiegelt. — 8 Modelle. — Lampen. — **Baumann, Koelliker AG. für elektrotechn. Industrie**, Sihlstrasse 37, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Nr. 85669. 14. April 1953, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Miederband. — **Elastic-Textil Siegrist AG.**, Oftringen (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Nr. 85670. 14. April 1953, 13 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schaufeln. — Walter **Wiederkehr**, Klosterstrasse 19 a, Luzern (Schweiz). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern.

Nr. 85671. 14. April 1953, 17 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Schuhmodelle. — Nello **Severi**, Wühre 19, Zürich 1 (Schweiz).

Nr. 85672. 14. April 1953, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Ständer für Likörgläser. — Hans **Reinhard**, Holzwarenfabrik, Sachseln (Schweiz).

Nr. 85673. 14. April 1953, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kaffeefilter. — Konrad **Spiesser**, Weizenstrasse 9, Zürich 10/37 (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Nr. 85674. 15. April 1953, 6 Uhr. — Offen. — 8 Muster. — Formulare für die Berechnung der Produktionskosten in der Landwirtschaft. — Hans **Nebiker**, dipl. Ing. agr., Hauptstrasse 3, Sissach (Schweiz).

N° 85675. 15 avril 1953, 9 h. — Ouvert. — 17 modèles. — Vêtements en tricot. — **Oumansky** & Co., rue de la Colline 6, Genève (Suisse).

Nr. 85676. 15. April 1953, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fussteilschutzbride für Knickstarterhebel. — Ernst **Knecht** & Sohn, mechanische Werkstätte, Oberdürnten (Zürich, Schweiz).

Nr. 85677. 15. April 1953, 15 Uhr. — Offen. — 163 Muster. — Kettenstichstickereien. — **Max Sandherr Aktiengesellschaft**, Stickereifabrikation, Berneck (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 85678. 15. April 1953, 15¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fenstereiniger. — Hans **Keller**, an der Reuss 31, Windisch (Aargau, Schweiz).

Nr. 85679. 15. April 1953, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fenster-Briefumschlag. — **H. Goessler & Cie. AG.**, Glärnischstrasse 24, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

N° 85680. 15 avril 1953, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Etendage pliant pour le linge. — Maurice **Vuille**, rue Ami-Lullin 3, Genève (Suisse).

II. Abteilung IIe Partie IIa Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres

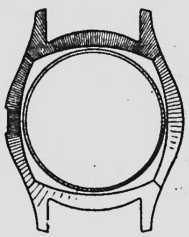
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

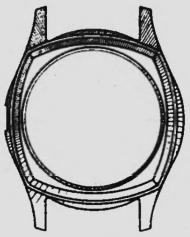
Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

N° 85655. 10 avril 1953, 20 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Boîte de montre. — **Stifa S.A.**, rue Léopold-Robert 17 a, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: Edmond Lauber, Genève.

N°° 1 2





III. Abteilung IIIe Partie IIIa Parte

Aenderungen Modifications Modificazioni

N° 85469. 2 marzo 1953, ore 14¾. — Sigillato. — 2 modelli. — Scatola ripiegevoli per prodotti alimentari. — Fernando **Romani**, commerciante, Pedrinate (Ticino, Svizzera). Mandataria: «Peruhag», Berna. — Trasmissione del 30 marzo 1953 in favore di **Zaza** & Co., prodotti alimentari Pal, succ. A. Zaza Gennaro, via Bossi 10, Chiasso (Svizzera). Mandataria: «Peruhag», Berna; registrato il 13 aprile 1953.

Verlängerungen Prolongations Prolungazioni

Nr. 67487. 7. Mai 1943. — (III. Periode 1953/1958). — 2 Modelle. — Zigarrenkistchen und Zigarrenpackung. — **Villiger Söhne AG.**, Pfeffikon (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 13. April 1953.

Nr. 75853. 16. Februar 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 3 Modelle. — Weihnachtsstern, Kerzenhalter, Rechenscheibe. — Robert C. **Zwahlen**, Vord. Steinacher 27, Olten (Schweiz); registriert den 8. April 1953.

N° 75955. 9 mars 1948. — (IIe période 1953/1958). — 1 modèle. — Totalisateur pour jeux de cartes. — Charles **Perret**, Bonfol (Suisse); enregistrement du 17 avril 1953.

Nr. 76005. 16. März 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Gehschuh für im Gipsverband befindliche Beine. — Josef **Stöckli**, Kirchbühl 5, Burgdorf (Schweiz); registriert den 13. April 1953.

Nr. 76011. 17. März 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Wasserkesselbügel. — **Heinrich Kuhn Metallwarenfabrik AG.**, Rikon (Schweiz); registriert den 17. April 1953.

Nr. 76013. 18. März 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Kinderstosskarren. — F. **Ruf-Tribelhorn**, Schreinerei, Ebnat-Kappel (Schweiz); registriert den 13. April 1953.

Nr. 76021. 22. März 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Büstenhalter. — Käte **Schenkel-Eckert**, Horn (Schweiz); registriert den 8. April 1953.

Nr. 76026. 23. März 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Schaustellvorrichtung für Waren und Warenattrappen. — **Roland Murten AG.**, Zwieback- und Knäckebrot-Werke, Murten (Schweiz); registriert den 13. April 1953.

Nr. 76027. 23. März 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Muster. — Formular für Buchhaltung und Karteien. — Ernst **Lattmann**, Löwenstrasse 14, Zürich (Schweiz); registriert den 8. April 1953.

Nr. 76028. 23. März 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Buchungskarten für Durchschreibebuchhaltung. — Ernst **Lattmann**, Löwenstrasse 14, Zürich (Schweiz); registriert den 8. April 1953.

N° 76030. 23 mars 1948. — (IIe période 1953/1958). — 21 dessins. — Emballages de café. — **Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars S.A.**, Fribourg (Suisse); enregistrement du 8 avril 1953.

Nr. 76040. 25. März 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Muster. — Papiersäcke. — E. **König-Hutz**, Papierhof Rheinfelden, Rheinfelden (Schweiz); registriert den 10. April 1953.

Nr. 76055. 27. März 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Kreisschneider für Metall. — Jakob **Weiler**, Gubelstrasse 36, Zürich 11 (Schweiz); registriert den 9. April 1953.

Nr. 76110. 9. April 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 2 Modelle. — Kleiderbügel. — A. **Kritschewsky**, Schneiderei, Bissone (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern; registriert den 9. April 1953.

Nr. 76181. 22. April 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 100 Modelle. — Schallabsorber-Gehäuse. — Olav Ebbesen **Grue**, Guldregnvänget 17, Kgs-Lyngby Sorgenfri (Dänemark). Vertreter: A. Sahli, Zürich; registriert den 8. April 1953.

Nr. 76184. 23. April 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 5 Modelle. — Lehrmodelle für elektrische Anlagen von Kraftfahrzeugen. — Rud. **Güdel**, Maulbeerstrasse 6, Bern (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern; registriert den 9. April 1953.

Nr. 85641. 8. April 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Schuhgestell. — Wilhelm **Kienzle**, Zürichbergstrasse 10, Zürich (Schweiz); registriert den 11. April 1953.

Nr. 85642. 8. April 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Elektromotor mit Vorgelege und Schleifvorrichtung zum Antrieb von Tischdrehbänken und Kleinmaschinen. — Franz **Voegtle**, Bettlachstrasse 140, Grenchen (Schweiz); registriert den 11. April 1953.

Neuer Vertreter Nouveau mandataire Nuovo mandatario

N° 82681: André Schott, Genève.
N° 82682: André Schott, Genève.
N° 82751: André Schott, Genève.

Löschungen Radiations Radiazioni

Nr. 60364. — 1 Muster. — Zigarrenring für Virginia-Zigarren und Toscani-Zigarren.
Nr. 60365. — 1 Modell. — Verpackungsschachtel.
Nr. 60366. — 1 Modell. — Schokoladen-Verkaufsständer.
Nr. 60370. — 1 Muster. — Reklamebild.
Nr. 60380. — 2 Modelle. — Stumpen.
Nr. 60383. — 1 Muster. — Knopfloch-Gummiband.
Nr. 60387. — 1 Modell. — Speisewärmer.
Nr. 60392. — 1 Modell. — Schuhschaft.
N° 60393. — 2 modèles. — Boîtes de montres-bracelet.
N° 60394. — 1 modèle. — Jeu de construction (découpage).
Nr. 60399. — 1 Modell. — Schiesslehre für Handfeuerwaffen.
Nr. 60400. — 1 Muster. — Schiesslehre für Handfeuerwaffen.
Nr. 60403. — 2 Muster. — Etiketten.
Nr. 60404. — 1 Muster. — Tomatendose.
Nr. 60405. — 1 Modell. — Strumpf-Etui.
N° 60406. — 1 modèle. — Etui à gorges.
N° 60407. — 2 dessins. — Cornets à café.
Nr. 60408. — 3 Muster. — Heft und Blätter für Automobil-Unkosten- und Fahrrouten-Index.
Nr. 60410. — 1 Modell. — Schinkendose.
Nr. 60481. — 8 Modelle. — Verpackungshüllen.
Nr. 60514. — 1 Modell. — Plombenscheibe.
Nr. 66950. — 1 Modell. — Büstenformer.
Nr. 66952. — 1 Muster. — Buchdeckel.
Nr. 66953. — 1 Modell. — Schablone zum Zeichnen von Kegelschnitten.
Nr. 66954. — 1 Modell. — Dose für pharmazeutische Produkte.
Nr. 66967. — 1 Modell. — Reinigungsapparat für Dampfrohre von Backöfen.
Nr. 66980. — 1 Modell. — Bride.
Nr. 66985. — 1 Muster. — Dose für Schuhcrème.
Nr. 66987. — 6 Muster. — Christbaumschmuck.
Nr. 66988. — 1 Modell. — Handtasche.
Nr. 75635. — 13 Muster. — Etiketten.
Nr. 75636. — 1 Modell. — Polsterkissen.
Nr. 75637. — 162 Muster. — Stickereien.
Nr. 75638. — 1 Modell. — Schraubensicherungen.
Nr. 75639. — 333 Muster. — Stickereien.
Nr. 75641. — 1 Modell. — Leimbüchsenhalter.
Nr. 75645. — 2 Modelle. — Spielzeugtramwagen; Faltbootsteuer.
Nr. 75646. — 2 Modelle. — Spielzeuglokomotive und Drehgestell zu dieser.
Nr. 75649. — 1 Modell. — Faltschachtel.
Nr. 75650. — 1 Modell. — Faltschachtel.
Nr. 75651. — 77 Muster. — Stickereien.
Nr. 75656. — 1 Modell. — Taschen-Glanzlappen für Schuhe.
Nr. 75657. — 2 Muster. — Reisebericht- und Reiserapport-Formulare.
Nr. 75658. — 2 Modelle. — Aermelschutzmanschetten.
Nr. 75659. — 3 Modelle. — Pharmazeutische Kapseln.
Nr. 75661. — 1 Modell. — Wildtierfalle.
Nr. 75663. — 188 Muster. — Hand- und mechanisch gewobene Möbelstoffe.
N° 75666. — 2 modèles. — Supports de chaussures pour l'étalage.
Nr. 75670. — 6 Modelle. — Uhrenarmbänder.
Nr. 75672. — 1 Modell. — Ablaufteller für Textilfäden.
Nr. 75673. — 1 Modell. — Kombischrank.
Nr. 75674. — 1 Modell. — Kombischrank.
Nr. 75675. — 1 Modell. — Kombibuffet.
Nr. 75676. — 1 Modell. — Betoneisenbiegeapparat.
Nr. 75677. — 1 Modell. — Zusammenklappbarer Ruhestuhl.
Nr. 75678. — 1 Modell. — Schmelztiegel.
Nr. 75691. — 1 Modell. — Sandalette.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Kunsthorn-Industrie AG., Uster

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger laut Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Kunsthorn-Industrie AG., Uster, hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 250 000 durch Abstempelung der 500 Stück Aktien von nom. Fr. 1000 auf nom. Fr. 500 herabzusetzen.

Sie gibt hiermit den Gläubigern nach Art. 733 OR bekannt, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtblatt an gerechnet, ihre Forderungen am Sitze der Gesellschaft in Uster anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

Uster, 21. April 1953. (AA. 83¹)

Der Verwaltungsrat.

Wohnbaugenossenschaft Weyergut in Liq, Wabern

Sonnmattstrasse Nr. 6

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 30. März 1953 hat die Liquidation der Genossenschaft beschlossen (vgl. SHAB. Nr. 90 vom 21. April 1953). Die Gläubiger werden hiemit eingeladen, ihre Forderungen am Sitze der Genossenschaft in Liq. schriftlich anzumelden. (AA. 84¹)

Wabern, 24. April 1953. **Die Verwaltung.**

III. Monatsbilanz 1953 der Mitglieder des Verbandes Schweizerischer Kantonalbanken

IIIme Bilan mensuel 1953 des membres de l'Union des Banques Cantonales Suisses

Aktiven in Tausend Franken — vom 31. März 1953

du 31 mars 1953 — en milliers de francs **Actif**

Nr.	Firma — *Raison sociale*	Kasse Giro- und Postcheckguthaben *Caisse compte de virements et compte de chèques postaux*	Coupons *Coupons*	Bankendebitoren auf Sicht *Avoirs en banque à vue*	Andere Bankendebitoren *Avoirs en banque à terme*	Wechsel *Effets de change*	Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit *Reports et avances à court terme*	Kontokorrentdebitoren *Comptes-courants débiteurs* ohne Deckung *en blanc*	mit Deckung *gagés*	davon gegen hypothekar. Deckung *dont garantis par créances hypothécaires*	Feste Vorschüsse und Darlehen *Avances et prêts à terme fixe* ohne Deckung *en blanc*	mit Deckung *gagés*	davon gegen hypothekarische Deckung *dont garantis par hypothèque*	Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtl. Körperschaften *Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public*	Hypothekaranlagen *Placements hypothécaires*	Wertschriften und dauernde Beteiligungen *Titres et participations permanentes*	Syndikatsbeteiligungen *Participations syndicales*	Bankgebäude *Immeubles à l'usage de la banque*	Andere Liegenschaften *Autres immeubles*	Sonstige Aktiven *Autres postes de l'actif*	Bilanzsumme *Total du bilan*	Nr.	Ort — *Lieu*
		1	2	3	4	5	6	7	8	8a	9	10	10a	11	12	13	14	15	16	17	18		
1	Aargauische Kantonalbank	8 888	628	4 293	—	7 559	—	8 372	19 452	*14 212*	68	6 453	*1 809*	11 685	313 857	53 213	—	500	—	5 831	440 799	1	Aarau
2	Appenzell A./Rh. Kantonalbank	3 011	7	1 719	164	2 049	—	1 151	14 828	*10 523*	—	31 031	*25 543*	1 857	28 385	53 224	—	163	353	669	138 611	2	Herisau
3	Appenzell I./Rh. Kantonalbank	504	3	234	—	773	—	164	4 607	*2 501*	—	10 976	*9 602*	4 964	11 584	13 366	—	—	176	611	47 962	3	Appenzell
4	Banca dello Stato del Cantone Ticino	5 810	1 047	1 573	191	4 564	—	—	3 882	*2 434*	—	—	—	26 823	122 934	33 148	5	1 015	181	1 486	202 659	4	Bellinzona
5	Banque Cantonale du Valais	3 017	16	86	1 121	23 639	—	1 196	65 418	*43 532*	—	180	*150*	38 118	111 005	18 268	120	3 606	—	3 560	269 350	5	Sion
6	Banque Cantonale Neuchâteloise	4 283	260	2 402	—	11 815	—	1 614	15 429	*6 315*	550	20 316	*18 799*	5 006	101 344	67 589	—	2 000	—	2 894	235 502	6	Neuchâtel
7	Banque Cantonale Vaudoise	46 575	1 517	25 482	—	42 114	—	8 560	156 052	*79 633*	—	27 580	*12 040*	33 244	151 414	40 401	—	9 864	7 174	11 025	561 002	7	Lausanne (B.C.)
8	Banque de l'Etat de Fribourg	8 126	42	3 762	750	5 746	—	5 712	47 994	*30 567*	—	—	—	47 548	121 317	23 526	—	753	221	7 212	272 709	8	Fribourg
9	Basellandschaftliche Kantonalbank	14 365	90	8 232	3	8 154	—	1 474	37 089	*15 713*	—	12 329	*806*	22 770	314 174	37 019	—	531	1	2 387	458 618	9	Liestal
10	Basler Kantonalbank	8 360	235	4 422	1 614	13 238	—	506	35 702	*25 301*	289	17 954	*599*	19 481	329 867	80 180	—	1 000	18	882	513 748	10	Basel
11	Caisse Hypothécaire du Canton de Genève	5 438	—	1 495	—	1 600	—	—	4 471	*4 310*	—	363	*168*	1 192	215 332	20 103	—	—	1 008	829	251 831	11	Genève
12	Crédit Foncier Vaudois	10 565	—	1 676	—	—	—	—	—	—	—	12 872	*9 517*	34 122	776 395	35 171	—	4 850	1 541	4 217	881 409	12	Lausanne (C.F.)
13	Glarner Kantonalbank	2 403	18	732	—	4 195	—	—	4 729	*1 118*	—	4 554	*1 211*	3 428	54 352	33 742	—	—	—	894	109 047	13	Glarus
14	Graubündner Kantonalbank	10 199	109	1 523	—	13 889	—	2 100	23 823	*4 800*	—	798	—	15 140	276 875	37 409	—	1 600	1 030	2 327	386 822	14	Chur
15	Hypothekarkasse des Kantons Bern	32 922	48	1 379	535	498	—	—	1 135	*1 135*	—	2 061	*613*	26 357	551 177	54 718	—	500	—	3 614	674 944	15	Bern (Hyp.)
16	Kantonalbank von Bern	43 920	1 373	16 967	4 661	77 343	—	38 431	113 582	*34 966*	—	26 535	*7 462*	58 435	258 605	99 811	510	8 410	—	3 249	751 832	16	Bern (KB.)
17	Kantonalbank Schwyz	3 521	6	771	1 851	4 580	—	1 511	12 029	*9 176*	372	101 968	*99 658*	9 960	50 327	19 934	—	255	300	5 002	212 387	17	Schwyz
18	Luzerner Kantonalbank	4 277	56	4 122	500	7 331	—	5 913	62 500	*57 167*	—	185 880	*128 322*	31 478	190 639	58 955	—	1 117	1 206	6 688	560 662	18	Luzern
19	Nidwaldner Kantonalbank	1 518	2	906	175	1 407	—	—	11 834	*7 623*	—	35 470	*34 344*	2 155	26 275	14 261	—	125	—	1 872	96 000	19	Stans
20	Obwaldner Kantonalbank	944	2	470	100	1 592	—	334	10 816	*7 256*	76	31 041	*29 729*	4 626	22 966	9 697	—	150	250	1 428	84 492	20	Sarnen
21	St. Gallische Kantonalbank	8 671	292	1 043	1 064	5 657	—	5 585	63 460	*36 915*	—	90 779	*75 678*	18 816	436 351	49 203	—	1 810	—	6 699	689 430	21	St. Gallen
22	Schaffhauser Kantonalbank	1 813	59	803	785	3 105	—	6 572	33 497	*16 619*	3 629	2 792	*2 316*	2 681	114 703	19 919	—	550	50	1 787	192 745	22	Schaffhausen
23	Solothurner Kantonalbank	8 710	47	5 360	1 198	9 363	89	4 739	25 692	*14 523*	215	12 216	*3 506*	10 280	305 729	41 661	—	1 560	33	7 860	434 752	23	Solothurn
24	Thurgauische Kantonalbank	12 277	274	6 045	1 214	11 643	—	—	39 100	*10 909*	—	12 032	*4 351*	24 105	484 375	48 388	—	300	10	2 653	642 416	24	Weinfelden
25	Urner Kantonalbank	1 393	67	995	—	413	—	—	4 513	*1 823*	—	11 631	*10 690*	5 321	19 616	14 542	—	25	40	759	59 315	25	Altdorf
26	Zürcher Kantonalbank	105 709	1 271	18 982	23 214	130 533	—	6 900	232 707	*150 686*	9 210	115 592	*80 040*	82 915	1 456 297	104 157	—	8 940	70	7 398	2 303 895	26	Zürich
27	Zuger Kantonalbank	3 462	23	1 243	24	4 009	—	1 592	12 524	*8 333*	340	33 288	*30 806*	3 766	56 545	12 401	—	—	55	1 086	130 358	27	Zug
		360 681	7 492	116 717	39 164	396 809	89	102 426	1 056 865	*598 090*	14 749	806 691	*587 759*	546 273	6 902 440	1 094 006	635	49 624	13 717	94 919	11 603 297		

Passiven — **Passif**

Nr.	Firma — *Raison sociale*	Bankenkreditoren auf Sicht *Engagements en banque à vue*	Andere Bankenkreditoren *Engagements en banque à terme*	Verpflichtungen aus Reportgeschäften *Engagements dérivant d'opérations de report*	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht *Comptes de chèques et comptes créanciers à vue*	Kreditoren auf Zeit *Créances à terme*	Spareinlagen *Dépôts en caisse d'épargne*	Depositen- und Einlageheftе *Livrets de dépôts*	Kassenobligationen und Kassenscheine *Obligations et bons de caisse*	Obligationenanleihen *Emprunts par obligations*	Pfandbriefdarlehen *Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage*	Checks und kurzfällige Dispositionen *Chèques et dispositions à court terme*	Tratten und Akzepte *Traites et acceptations*	Hypotheken auf eig. Liegenschaften *Dettes hypothéc. sur immeubles à l'usage de la banque*	Sonstige Passiven *Autres postes du passif*	Kapital *Capital*	Reserven *Réserves*				Bilanzsumme *Total du bilan*	Nr.	Ort — *Lieu*
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20		
1	Aargauische Kantonalbank	1 636	—	—	42 301	26 983	232 544	—	86 925	—	13 000	—	—	—	6 808	18 000	12 602				440 799	1	Aarau
2	Appenzell A./Rh. Kantonalbank	680	—	—	16 643	4 081	77 984	—	18 808	—	950	26	1 255	—	5 780	8 000	4 404				138 611	2	Herisau
3	Appenzell I./Rh. Kantonalbank	296	750	—	2 273	—	31 285	—	6 383	—	1 925	—	—	54	746	3 000	1 250				47 962	3	Appenzell
4	Banca dello Stato del Cantone Ticino	463	—	—	29 280	1 303	147 420	—	9 034	—	725	8	—	—	1 411	10 000	3 015				202 659	4	Bellinzona
5	Banque Cantonale du Valais	1 522	—	—	24 675	26 048	81 107	—	77 670	5 000	30 150	—	—	—	3 725	15 000	4 453				269 350	5	Sion
6	Banque Cantonale Neuchâteloise	1 703	—	—	57 364	2 500	115 737	2 865	21 168	—	8 375	462	—	—	4 953	15 000	5 375				235 502	6	Neuchâtel
7	Banque Cantonale Vaudoise	28 763	—	—	148 754	35 239	—	92 489	153 845	—	35 187	—	—	—	1 019	50 000	15 706				561 002	7	Lausanne (B.C.)
8	Banque de l'Etat de Fribourg	5 530	—	—	16 709	36 882	78 081	—	73 609	707	6 825	4	—	—	12 012	30 000	12 350				272 709	8	Fribourg
9	Basellandschaftliche Kantonalbank	1 134	1 829	—	38 291	47 478	122 261	—	166 800	3 000	26 420	200	60	—	5 518	30 000	15 627				458 618	9	Liestal
10	Basler Kantonalbank	5 238	6 290	—	49 213	69 452	170 174	—	77 595	20 000	40 362	57	—	—	1 038	25 000	49 329				513 748	10	Basel
11	Caisse Hypothécaire du Canton de Genève	585	—	—	1 791	9 795	35 200	—	111 243	20 000	47 487	—	—	—	4 423	15 000	6 307				251 831	11	Genève
12	Crédit Foncier Vaudois	14	—	—	17 115	86 600	336 745	—	99 211	212 677	50 450	—	—	—	7 235	50 000	21 362				881 409	12	Lausanne (C.F.)
13	Glarner Kantonalbank	224	—	—	14 962	—	86 010	—	—	—	—	—	—	—	10	4 000	3 841				109 047	13	Glarus
14	Graubündner Kantonalbank	671	41	—	37 499	24 732	114 435	4 628	118 684	—	34 500	44	—	—	5 450	30 000	*)16 138	*) wovon Fr. 5 Mio. Garantie-Depot des Kantons Graubünden.			386 822	14	Chur
15	Hypothekarkasse des Kantons Bern	519	—	—	984	313 135	136 372	—	54 584	81 930	41 850	—	—	—	3 270	30 000	12 300				674 944	15	Bern (Hyp.)
16	Kantonalbank von Bern	12 575	55	—	188 431	35 391	358 919	—	80 132	—	—	197	—	—	24 932	40 000	11 200				751 832	16	Bern (KB.)
17	Kantonalbank Schwyz	354	—	—	19 080	—	110 109	530	55 082	—	2 350	—	—	—	3 199	18 000	3 683				212 387	17	Schwyz
18	Luzerner Kantonalbank	2 115	—	—	45 276	42 372	290 666	—	100 963	20 000	22 000	—	—	—	3 518	22 000	11 752				560 662	18	Luzern
19	Nidwaldner Kantonalbank	41	1 500	—	5 357	1 400	32 742	2 302	38 546	—	4 250	—	—	—	1 518	5 000	3 344				96 000	19	Stans
20	Obwaldner Kantonalbank	249	16	—	8 829	3 850	32 521	—	21 340	—	8 112	—	—	—	1 211	5 000	3 364				84 492	20	Sarnen
21	St. Gallische Kantonalbank	2 219	4 743	—	49 538	16 762	348 668	11 125	152 128	—	27 025	27	—	—	14 899	40 000	22 296				689 430	21	St. Gallen
22	Schaffhauser Kantonalbank	8 289	95	—	18 551	31 329	61 993	—	36 891	—	14 400	—	—	—	5 264	10 000	5 933				192 745	22	Schaffhausen
23	Solothurner Kantonalbank	3 386	—	—	42 554	102 040	129 244	—	94 974	—	15 650	5	—	—	11 218	25 000	10 681				434 752	23	Solothurn
24	Thurgauische Kantonalbank	1 363	—	—	48 407	24 052	246 376	12 016	227 826	—	23 125	—	690	—	2 700	35 000	20 861				642 416	24	Weinfelden
25	Urner Kantonalbank	37	—	—	6 463	—	39 356	1 927	5 962	—	500	—	—	—	820	3 000	1 250				59 315	25	Altdorf
26	Zürcher Kantonalbank	62 602	12 505	—	221 898	88 969	910 116	54 562	541 815	123 400	96 655	280	1 102	—	17 749	100 000	72 242				2 303 895	26	Zürich
27	Zuger Kantonalbank	468	126	—	15 403	11 550	68 846	353	20 389	—	5 125	—	—	—	794	5 000	2 304				130 358	27	Zug
	(B 37)	142 676	27 950	—	1 167 641	1 041 943	4 394 911	182 797	2 451 607	486 714	557 398	1 310	3 107	54	151 220	641 000	352 969				11 603 297		

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Tunisie – Modification du tarif douanier

Le «Journal Officiel tunisien» du 6 mars 1953 a publié l'arrêté du 4 du même mois, ayant pour effet de relever la charge douanière grevant notamment les produits ci-après à l'entrée en Tunisie (les anciens droits de douane d'importation sont indiqués entre parenthèses):

N°s du tarif douanier tunisien	Désignation des produits	Montants des droits de douane d'entrée en % ad valorem: Marchandises d'origine et de provenance de France ou d'Algérie	Marchandises de toute autre origine
ex 32	Fromages de toutes sortes Blancs et à pâte fraîche A pâte pressée demi-cuite Hollande, cheddar, etc. A pâte pressée et cuite Gruyère, Emmental et Comté Autres (sbrinz, grana, parmegiano, reggiano, lodigiano, etc.) Fondus	10 (5)	10 (5)
160	Saucisses, saucissons, et similaires, autres que de foie	10	15
163	Extraits et bouillons de viandes, solides, pâteux ou liquides, même aromatisés à l'aide de substances végétales, salés et assaisonnés ou non Extraits de viande, purs, conditionnés en emballages d'un poids brut de 25 kg. et plus	10	15
	Autres	15	20
175	Préparations alimentaires sucrées non dénommées ni comprises ailleurs (sucre coloré, aromatisé, vanillé, vanilliné, mélasses décolorées ou aromatisées, poudres sucrées pour la fabrication des limonades et boissons similaires, etc.)	(5)	(10)
ex 190 A	Légumes, plantes potagères et autres plantes ou parties de plantes conservées sans vinaigre, même assaisonnés ou cuisinés, sans viande ni poisson, présentés En boîtes, verres, bocaux et récipients hermétiquement fermés Choucroute	10	15
ex 190 B	Autrement, en récipients (fûts, cuveaux, etc.) d'un poids brut de Plus de 10 kg. Choucroute 10 kg. et moins Choucroute		
201	Préparations pour potages et pour bouillons à base de substances végétales, sans extrait de viande	15	20
203	Condiments et assaisonnements, non dénommés ni compris ailleurs, présentés En bouteilles, flacons, pots, verres, boîtes, étuis et autres récipients analogues Autrement (en fûts, en cuveaux, etc.)		
206	Poudres non sucrées pour la fabrication des crèmes, puddings, entremets, desserts, etc., sans cacao, même aromatisées, colorées ou parfumées		
207 A	Comprimés et dosettes de parfums naturels ou artificiels, non sucrés, pour usages alimentaires De vanilline	15 (5)	20 (10)
207 C	Autres		
208	Préparations alimentaires non dénommées ni comprises ailleurs Extraits composés non médicamenteux, ni sucrés, ni alcoolisés, pour la fabrication des boissons, apéritifs, liqueurs, etc.		
	Autres	10	15
622	Compositions à base de parfums naturels ou artificiels destinées à la parfumerie ou à l'alimentation (mélanges de produits chimiques et (ou) de produits naturels, non utilisables en l'état)	7 (5)	12 (10)
ex 623	Parfums (extraits, lotions, eaux de toilette, etc.) Liquides Non alcooliques Autres Alcooliques présentés en récipients d'une contenance de Plus d'un demi-litre Un demi-litre et moins Concrets	7 (5)	12 (10)
	Produits d'entretien (préparations pour l'entretien du cuir, du bois, des peintures, des ouvrages en métaux, du verre, etc., liquides, pâteuses ou solides)		
685 A	Solutions ou émulsions dont l'extrait sec contient 50% et plus de cire (animale, végétale, minérale ou artificielle) d'ozokérite, de paraffine, pures ou mélangées entre elles (cirages, encaustiques, crèmes, etc.)		
685 B	Autres (pâtes, brillants, graisses pour cuirs, poudre à récurer, compositions pour le détachage, etc.) Sans corps gras ou contenant moins de 50% de corps gras (animaux, végétaux, minéraux ou artificiels) Contenant 50% et plus de corps gras (animaux, végétaux, minéraux ou artificiels)	10 (5)	15 (10)
705	Objets moulés en matières thermo-plastiques, etc.		
706	Objets moulés en matières thermodurcissables: articles de bouchage et de conditionnement (bouchons, étuis, boîtes, etc.) de ménage, de toilette, d'ameublement, d'ornementation, pour usages techniques et autres, non dénommés ni compris ailleurs		
707	Cellulose régénérée de la viscose (xanthate de cellulose) façonnée (sacs, sachets, tubes, etc.) ou découpée autrement que de forme carrée ou rectangulaire A surface non travaillée ni traitée A surface travaillée ou traitée (matée, coloriée, soyeuse, vernie, gaufrée, imperméabilisée, imprimée, etc.)	8 (5)	13 (10)
709	Objets non moulés en autres matières plastiques (à base d'esters et d'éthers de la cellulose, de produits de condensation et de polymérisation, etc.) Non stratifiées Articles de conditionnement (sacs, sachets, capsules, bouchons, étuis, boîtes, etc.) Autres articles En feuilles souples, cousues, collées ou agrafées (vêtements, blagues à tabac, etc.) Autres Stratifiées		
1159 A	Cloches pour chapeaux, tressées ou obtenues par l'assemblage de bandes tressées, tissées ou autres En copeaux de bois, paille, écorce, sparte, lin, chanvre, aloès, abaca, sisal et autres fibres végétales non filées, purs ou mélangés entre eux Tressées d'une seule pièce Remaillées, engrenées ou nouées		
1159 B	En lames de papier, enduit ou non, pures ou mélangées en toutes proportions de copeaux de bois, paille, etc.		
1159 C	En laine, soie, coton, ramie et autres fibres végétales filées, en crin naturel, en bandes de tissu ou de feutre ou d'autres produits non dénommés, purs ou mélangés en toutes proportions, soit entre eux, soit avec d'autres matières, à l'exclusion des lames de rayonne et des produits assimilés	10 (5)	15 (10)
1159 D	En lames de rayonne (paille artificielle, crin artificiel, matières plastiques, y compris les fils recouverts de rayonne ou de matières plastiques, purs ou mélangés en toutes proportions, soit entre eux, soit avec d'autres matières)		
	Chapeaux tressés ou obtenus par l'assemblage de bandes tressées, tissées ou autres		
1161 A	Non garnis		
1161 B	Garnis Pour hommes Pour femmes et enfants Garnis chapelier	10 (5)	15 (10)
	Garnis façon modiste	10 (Exempts)	20 (10)
1896 A	Montres Montres avec mouvement sans complication de système avec boîtes En platine En or En argent En plaqué d'or sur métaux communs En autres matières avec échappement A système Roskopf A cylindre A ancre		
1896 B	Montres avec mouvements compliqués avec boîtes En platine En or En argent En plaqué d'or sur métaux communs En autres matières		
1896 C	Compteurs de temps		
ex 1905	Mouvements de gros volume Autres Sans sonnerie ni carillon Electriques Mécaniques et autres Avec sonnerie et (ou) carillon Avec réveil Electriques Mécaniques et autres Autres Electriques Mécaniques et autres	10 (5)	15 (10)
1906	Boîtes de montres, brutes ou finies, avec ou sans verre, et leurs parties (carrures, fonds de cuvettes, lunettes, cercles, cache-poussières, enveloppes, etc.) brutes ou finies En platine En or En argent En plaqué d'or sur métaux communs En autres matières		
1907	Cages et cabinets et leurs parties (lunettes, cadres, rehauts, fausses-plaques, chevalets, etc.), bruts ou finis En métaux précieux ou plaqués de métaux précieux	10 a)	15 a)
	En métaux communs En bois En matières plastiques	10 (5)	15 (10)
	En autres matières	10 b)	15 b)

Nos du tarif douanier tunisien	Désignation des produits	Montants des droits de douane d'entrée en % ad valorem: Marchandises d'origine et de provenance de France ou d'Algérie	Marchandises de toute autre origine
1908	Ebauches de mouvement de petit volume, pour mouvements De moins de 45 mm. de diamètre et moins de 6 mm. d'épaisseur Sans complication de système avec échappement A système Roskopf A cylindre A ancre Compliqués Autres	15 (5)	20 (10)
	Fournitures d'horlogerie non dénommées ni comprises ailleurs		
1909 A	Cadrans		
1909 B	Aiguilles		
1909 C	Platines et fausses platines		
1909 D	Pièces de rouage (roues, pignons, ancres, axes, tiges de remontoirs), finies ou non	15 (5)	20 (10)
1909 E	Pierres naturelles ou artificielles, serties ou montées pour horlogerie et usages analogues (pivots, crapaudines, levées, ellipses, contre-pivots, etc.)		
1909 F	Roues et pignons engrenant ensemble, minuteries		
	Pour montres	15 (5)	20 (10)
	Autres	10 (5)	15 (10)
1909 G	Porte échappement assemblés ou non, avec échappement A système Roskopf A cylindre A ancre		
1909 H	Assortiments pivotés ou non pour mouvements de petit volume avec échappement A système Roskopf A cylindre A ancre	15 (5)	20 (10)
1909 I	Autres pièces		
	Non assemblées		
	Pour montres	15 (5)	20 (10)
	Autres	10 (5)	15 (10)
	Assemblées		
	Pour montres	15 (5)	20 (10)
	Autres	10 (5)	15 (10)
1918 A	Appareils d'enregistrement et de reproduction du son sur disques, films et plaques magnétiques, etc.		
	Appareils d'enregistrement		
1918 B	Appareils de reproduction (phonographes) A reproduction directe, à mouvement mécanique ou électrique A amplification électrique (électrophones)	10 (5)	15 (10)
1918 C	Appareils mixtes (dictaphones et similaires)		
	Pièces détachées, etc.		
1924 F	Moteurs mécaniques avec accessoires		
1924 G	Aiguilles ou pointes		
1924 H	Saphirs montés pour enregistrement et reproduction du son	10 (5)	15 (10)
1924 I	Autres (bras, pavillons, manivelles, plateaux, boîtes à aiguilles)		
1925 A	Non enregistrés (cires préparées, disques, cylindres, films à graver, etc., à l'exclusion des films sensibilisés pour l'impression)		
1925 B	Supports de son		
	Enregistrés (phonogrammes)		
	Cires enregistrées, matrices et moules galvaniques pour disques et films gravés		
	Disques	10 (5)	15 (10)
	Films enregistrés par procédés photo-électriques		
	Autres (films enregistrés par gravure, fils et plaques magnétiques, etc.)		
1925 C	Autres (cartons et papiers perforés, cylindres et disques pour appareils automatiques, pour boîtes à musiques, etc.)		
ex 2007	Autres boutons		
	Non recouverts de matières textiles		
	En corne moulée ou tournée En matières plastiques En matières céramiques	15 (5)	20 (10)
	En verre		
	Non décorés	10 (5)	15 (10)
	Décorés	15 (5)	20 (10)
	Recouverts de matières textiles	15 (5)	20 (10)
2008	Fermetures à glissières et leurs parties (curseurs, etc.)	15 (5)	20 (10)
	Briquets et allumeurs mécaniques		
2013 A	Briquets (à amadou, à combustibles liquides et autres) En métaux précieux ou plaqués de métaux précieux Autres	15 (5)	20 (10)
2013 B	Allumeurs mécaniques pour le gaz, l'acétylène, etc.	10	15
2013 C	Pièces détachées	15	20
2022	Articles de bimbeloterie composite non dénommés ni compris ailleurs	15 (5)	20 (10)

a) Droits de l'orfèvrerie selon l'espèce.
b) Droits des ouvrages de la matière constitutive, selon l'espèce.

En outre, sont fixés à 10% ad valorem, les droits de douane grevant les produits chimiques repris sous les rubriques Nos 364 à 565 du tarif douanier tunisien d'origine et de provenance de France ou d'Algérie et à 15% ceux de toute autre origine. Toutefois, demeurent assujettis à la tarification antérieure quelques produits chimiques inorganiques et organiques et notamment l'anhydride sulfureux (370), le chlorate de sodium (ex 423), le bromate de plomb (ex 426), les sulfures de sodium et de potassium (ex 429), les sulfites de sodium et de plomb (ex 432), les sulfates (433), le nitrate de plomb (ex 438), le borate de plomb (ex 449), les chromates (451 C), les manganites et manganates (451 E), l'alcool méthylique, les alcools éthyliques, les alcools butyliques, les alcools amyliques (ex 482), les acétates de sodium, de calcium, de cuivre (ex 508), la pyridine et ses sels (ex 549); les vitamines, leurs sels, et leurs esters (556), les hormones, leurs sels et leurs esters (557), les diastases (558), la nicotine et ses sels (ex 561), la glycyrrhizine et les glycyrrhizates (ex 562). La tarification antérieure des produits repris sous les Nos 364 à 565 du tarif douanier tunisien s'élevait, à quelques exceptions près, à 5% lorsqu'ils étaient originaires et en provenance de France ou d'Algérie et à 10% pour les produits de toute autre origine.

97. 29 4. 53

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Centralschweizerische Kraftwerke
LUZERN

Die Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 15. Mai 1953, 11 Uhr, im Sitzungszimmer des Verwaltungsgebäudes der Centralschweizerischen Kraftwerke in Luzern, Hirschengraben 33 (2. Stock), eingeladen.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates für das Jahr 1952.
2. Abnahme der Jahresrechnung pro 1952 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen innert gesetzlicher Frist auf unserem Bureau zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stimmrechtsausweise für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über deren Besitz bis Montag, den 11. Mai 1953, 17 Uhr, im Bureau der Gesellschaft oder bei folgenden Banken bezogen werden: Schweizerische Kreditanstalt Luzern und Zürich, Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich, und Luzerner Kantonalbank, Luzern.

Luzern, den 18. April 1953.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Jöhr.

Grand Hôtel Beau Rivage Interlaken S.A.

Invitation pour l'assemblée générale ordinaire

de Messieurs les actionnaires, mardi le 26 mai 1953, au Grand Hotel Beau Rivage, Interlaken.

Ordre du jour:

1° Profits et pertes, bilan et rapport sur l'exercice 1951/52.
2° Décharge au conseil d'administration.
3° Désignation du contrôle.
4° Divers.

Le profits et pertes, le bilan et le rapport sont à disposition de Messieurs les actionnaires à partir du 5 mai 1953 au bureau du Grand Hotel Beau Rivage, à Interlaken. Les cartes d'admission pour l'assemblée peuvent être retirées du 5 mai au 23 mai 1953, 12 heures, contre légitimation à la Banque cantonale de Berne, à Interlaken, Crédit Suisse, à Interlaken, la Spar- und Leihkasse Berne et l'Union de banque suisse, à Bâle.

Interlaken, le 28 avril 1953.

Pour le conseil d'administration:
Chs. Schenk, secrétaire.

SEG ROMANDE, VEVEY

Société Coopérative Romande pour la vente des œufs et volaille

Les sociétaires sont convoqués en

assemblée générale

le lundi 11 mai 1953, à 14 heures 30, à l'Hôtel du Lion d'Or, à Echallens.

ORDRE DU JOUR:

1° Procès-verbal de l'assemblée générale du 26 mai 1952.
2° Rapport administratif sur l'exercice 1952.
3° Comptes de l'exercice 1952.
4° Rapport des vérificateurs des comptes.
5° Discussion et approbation de ces rapports.
6° Agrandissement du dépôt de Villarepos.
7° Propositions individuelles et divers.

Vevey, le 25 avril 1953.

SEG ROMANDE, VEVEY,
le président: S. Roulet. le secrétaire: W. Barbezat.

P.-S. — L'assemblée générale est formée des sociétaires porteurs de parts sociales (art. 14 des statuts).

Les propositions motivées, émanant des sociétaires seront portées par écrit à la connaissance du président 5 jours au moins avant l'assemblée générale (art. 15 des statuts).

In Handel und Industrie versierter

Kaufmann

in ungekündigter Stellung sucht Stelle als Stütze des Chefs, Verkaufsleiter oder Vertreter. — Offerten sind zu richten unter Chiffre A 21930 U an Publicitas Bern.

Représentation

Personne d'un certain âge, sérieuse et active, possédant auto, cherche représentation exclusive pour la Suisse française. Disposerait éventuellement de fr. 10 000.— à 15 000.—. Ecrire sous chiffre D 47916 X à Publicitas Genève.

Das SHAB wird von Kaufleuten, Industriellen, Ingenieuren und Technikern gelesen; nutzen Sie diese Verbreitung — inserieren Sie!

THESAURUS

Continentale Effekten-Gesellschaft in Zürich

Einladung zur 26. ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre

auf Dienstag, den 12. Mai 1953, 11.30 Uhr, im Sitzungssaal der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich.

Verhandlungsgegenstände:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1952. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Allfälliges.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen vom 2. Mai an beim Sitz der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 45, Zürich, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können beim Sitz der Gesellschaft sowie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, gegen Nachweis des Aktienbesitzes, bis zum 11. Mai bezogen werden.

Zürich, 27. April 1953.

THESAURUS
Continentale Effekten-Gesellschaft in Zürich,
der Präsident: R. Riehner.

«SCHWEIZ»

Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft

ZÜRICH

Die Aktionäre werden hiermit zu der **Freitag, den 8. Mai 1953, 11 Uhr, im Geschäftshaus der Gesellschaft, Gotthardstrasse 43,** stattfindenden

83. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Die Verhandlungsgegenstände sind folgende:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Rechnungsjahr 1952. Abnahme der Jahresrechnung auf Grundlage des schriftlichen Berichtes der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen.

In bezug auf die Stimmberechtigung erlauben wir uns, auf § 13 unserer Gesellschaftsstatuten hinzuweisen.

Die Stimmkarten stehen von Donnerstag, den 30. April, bis Donnerstag, den 7. Mai, auf dem Bureau der Gesellschaft zur Verfügung der Aktionäre.

Zürich, den 22. April 1953.

«SCHWEIZ»
Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft,
der Präsident des Verwaltungsrates:
W. M. Keller-Diethelm.

AG. Grand Hotel National Luzern

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

der Aktionäre auf Montag, den 11. Mai 1953, 10.30 Uhr, im «Grand Hotel National» in Luzern.

Traktanden:

1. Beschlussfassung über den Geschäftsbericht und die Jahresrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle pro 1952.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschluss über die Verwendung des Gewinnsaldos.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1953.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vorschriftsgemäss vom 1. Mai 1953 an im Bureau des Hotels National zur Einsicht auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis zum 8. Mai 1953, gegen Ausweis des Aktienbesitzes, bezogen werden:

im Bureau des Grand Hotels National in Luzern,
bei der Luzerner Kantonalbank, Luzern,
bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Luzern.

Luzern, den 29. April 1953. Der Verwaltungsrat.

HÔTEL DES FAMILLES S.A., GENÈVE

Le coupon N° 8 sera payable à raison de 100 fr. (cent) sous déduction de 30% d'impôt soit 70 fr., à la caisse de l'Hôtel, à partir du 23 avril 1953.

Elektrizitätswerk Altdorf

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 28. Mai 1953, 11 Uhr, im Hotel «Löwen» in Altdorf

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates für das Jahr 1952.
2. Abnahme der Jahresrechnung pro 1952 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl in den Verwaltungsrat.
6. Beschlussfassung über den Bau des Kraftwerkes Isenthal.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Eintrittskarten, auf den Namen lautend, können bis **Montag, den 25. Mai 1953, 17 Uhr,** auf unseren Bureaus in Altdorf und Luzern bezogen werden. Für die Stimmberechtigung der Namenaktien ist das Aktienbuch massgebend. Handänderungen von Aktien, wenn sie für diese Generalversammlung Berücksichtigung finden sollen, sind ebenfalls bis zum obigen Termin in unseren Gesellschaftsbureaus Altdorf und Luzern anzuzeigen und die Titel zur Vormerkung vorzuweisen.

Jahresrechnung, Geschäftsbericht und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen innert gesetzlicher Frist auf unseren Bureaus in Altdorf und Luzern zur Einsicht der Aktionäre auf.

Altdorf, den 18. April 1953.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Jöhr.

HERO CONSERVEN LENZBURG

Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 25. April 1953 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1952 festgesetzt auf:

Brutto		Fr. 54.—
davon gehen ab:		
5% eidgenössische Couponsteuer	Fr. 2.70	
25% Verrechnungssteuer	» 13.50	» 16.20
Netto		**Fr. 37.80**

Die Auszahlung erfolgt ab 27. April 1953 gegen Aushändigung des Coupons Nr. 7 der Aktien Nrn. 1—12 500.

Zahlstellen:

in Aarau:	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft
in Basel:	beim Schweizerischen Bankverein
	beim Bankhaus A. Sarasin & Cie.
in Genf:	bei Pictet & Cie.
	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft
in Lausanne:	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft
in Lenzburg:	an unserer Kasse
	bei der Hypothekarbank Lenzburg
in Zürich:	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft
	bei der Schweizerischen Kreditanstalt

Elektrizitätswerk Schwyz

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 28. Mai 1953, 15.15 Uhr, im Rathaus in Schwyz

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates für das Jahr 1952.
2. Abnahme der Jahresrechnung pro 1952 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Eintrittskarten, auf den Namen lautend, können bis **Montag, den 25. Mai 1953, 17 Uhr,** auf unseren Bureaus in Schwyz und Luzern bezogen werden.

Jahresrechnung, Geschäftsbericht und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen innert gesetzlicher Frist auf unseren Bureaus in Schwyz und Luzern zur Einsicht der Aktionäre auf.

Schwyz, den 18. April 1953.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Jöhr.

Aktiengesellschaft Chocolat Tobler

Auf Grund des Beschlusses unserer heutigen Generalversammlung sind ab 29. April 1953 folgende Dividenden zahlbar:

Coupon Nr. 19	der Prioritätsaktien I. Ranges à nom. Fr. 500.— mit	Fr. 30.—
Coupon Nr. 19	der noch nicht umgetauschten Zertifikate à nom. Fr. 200.— mit	Fr. 12.—
Coupon Nr. 4	der Prioritätsaktien II. Ranges à nom. Fr. 1.— mit	Fr. 1.25

alle abzüglich 5% eidg. Coupons- und 25% Verrechnungssteuer, das heisst netto:

Fr. 21.—	pro Prioritätsaktien I. Ranges à nom. Fr. 500.—
Fr. 8.40	pro Zertifikat à nom. Fr. 200.—
Fr. —.87 ½	pro Prioritätsaktie II. Ranges à nom. Fr. 1.—

bei der Gesellschaft in Bern
bei der Kantonalbank von Bern und ihren Zweiganstalten
bei der Spar- und Leihkasse in Bern
bei der Schweiz. Volksbank und ihren Niederlassungen
bei der Schweiz. Bankgesellschaft und ihren Niederlassungen

Bern, den 28. April 1953. Der Verwaltungsrat.

Schweiz. Serum- & Impfinstitut Bern

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

54. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen auf Samstag, den 9. Mai 1953, 11.30 Uhr, im Hotel «Bristol», 1. Stock, in Bern.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Vorlage der Jahresrechnung und der Bilanz per 1952 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
5. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1953.

Die Jahresrechnung und die Anträge der Kontrollstelle liegen während 8 Tagen vor Abhaltung der Versammlung im Bureau der Gesellschaft (Friedbühlstrasse 36) zur Einsichtnahme auf.

Eintrittskarten können daselbst bis zum 8. Mai 1953 gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses bezogen werden.

Bern, den 24. April 1953. Der Verwaltungsrat.

Société Immobilière d'Ouchy
Hôtel Beau-Rivage S.A.
à Lausanne

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires a fixé le paiement du dividende pour l'exercice 1952 à 13 fr. 75 brut, soit 9 fr. 60 net.

Paiement contre remise du coupon 82 au domicile de paiement soit: MM. Bugnion & Cie, banquiers, à Lausanne.

Quelques coupons N° 71, payable par 67 fr. brut, provenant de la répartition de la réserve dite des actionnaires, n'ont pas été encaissés par leurs porteurs.

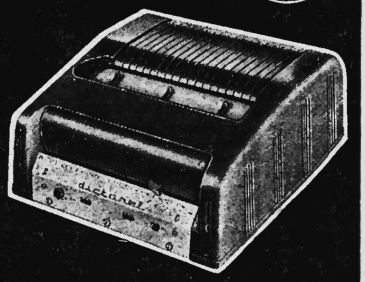
La société invite les porteurs des actions N°s 1 à 8000, dont le coupon N° 71 n'a pas été détaché, à le présenter au domicile de paiement sous peine de prescription, conformément aux dispositions légales.

Lausanne, le 27 avril 1953. Le conseil d'administration.

DEM CHEF, DER SEKRETÄRIN
IHRER ZEIT UND IHRER BILANZ

GYSLING

Allen
GEFÄLLT DAS NEUE
Dictorel
DIKTIERGERÄT



Prospekte und Kaufmiet-Bestimmungen durch: J. F. Pfeiffer A.G. Löwenstraße 61, Zürich 1 Telephon (051) 25 16 80

GEOBELL AG., ZÜRICH 1
Marktgasse 4, Tel. (051) 34 11 79

Aetherische Oele - Aromen
Riechstoffe - Essenzen

Prompt ab Lager zu vorteilhaften Preisen lieferbar:
Zitronen-Oel — Orangen-Oel — Mandarinen-Oel
Sternanis-Oel — Rosmarin-Oel — Pfefferminz-Oel
Fichtennadel-Oel — Eukalyptus-Oel — Lavendel-Oel
Menthol — Anethol — Eugenol
usw. Benzaldehyd usw.
Gratismuster und Preise auf Anfrage.

Faiblesse sexuelle...

On doit combattre à temps la fatigue, la lassitude, le vieillissement prématuré, l'épuisement nerveux, la dépression, au moyen de SEXVIGOR. Les substances que contient cette préparation favorisent le renouvellement des forces et vous aide à retrouver l'énergie que vous croyez avoir perdue.

SEXVIGOR contient, selon les données scientifiques en dosages efficaces: lécithine, phosphates, fer, calcium, extraits de cola, de puama et de Yohimbé,

Boîte d'essai 50 cmpr. Fr. 6.75
Boîte orig. 100 cmpr. Fr. 12.50
Boîte-cure 300 cmpr. Fr. 33.80

Spécialité française

En vente dans toutes pharmacies

Dépôt: Pharmacie de l'Etoile S.A., rue Neuve 1, Lausanne

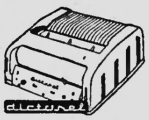
fi für REKLAME-GESTELLE aus Draht
FISCHER & CO. REINACH 6

Günstig zu verkaufen
NATIONAL
BUCHUNGSMASCHINEN
neueste Modelle.
Postfach 3166, Zürich 23.

Office économique cantonal neuchâtelois
La Chaux-de-Fonds, Léopold-Robert 42

Geschäftsstelle für Industrieförderung. Gutachten über die Gründung von Filialen oder Niederlassung von Fabriken in einer industriereichen Gegend der Schweiz an der Landesgrenze. Industrien finden tatkräftige Unterstützung. Projektverarbeitung von Fabrikanlagen, Werkstätten. Auswertung von Patenten. Uebernahme von Fabrikationslizenzen.
Kostenlose Beratung — Diskretion
Fachmännische Dienste

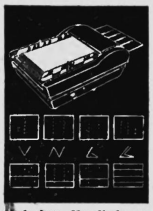
DIESE



FÜR DIKTAT
RENÉ FATGLE ZÜRICH
Schulstraße 37 (051) 46 43 73

Erhaltung und Wiedererlangung Ihrer Gesundheit durch die bewährte
Sennrüti-Kur
Schenken Sie uns Ihr Vertrauen und verlangen Sie Prospekt Nr. 22/8.
Kurhaus Sennrüti, Degersheim
Telephon (071) 5 41 41.

Weltkleinste schweiz. Falzmaschine
MULTIPLI



einfachste Handhabung, Leistg. bis 10 000 Bl. stdl. — Fabrikation und Verkauf durch
KURT RÜNZI, BERN
Bollwerk 15
Tel. (031) 2 58 55

Unsere Leidenschaft und Liebe

gehört den Couverts. Diese so zu gestalten, daß Sie an ihnen Freude haben und daß die Empfänger durch die schöne Ausstattung beeindruckt werden, bleibt unser Ziel. Wir raten aus jahrelanger, reicher Spezialerfahrung objektiv und gewissenhaft. Verlangen Sie unsere Vorschläge.

Schaller
Schaller & Co. AG.
Briefumschlagfabrik
Zürich 23, Postfach
Tel. (051) 42 15 42

Erfolgreiches Inkasso
anerkannter und bestrittener Forderungen
GLÄUBIGERVERTRETUNG in Insolvenzfällen
VERWALTUNG - TREUHANDFUNKTIONEN
SCHWEIZ. CREDITOREN-VERBAND, ZÜRICH 1
Bahnhofstr. 72 Tel. 051) 23 59 17 Gegr. 1897

An die werte Kundschaft!

Der 1. Mai ist in Basel offizieller Feiertag. Die Büros unserer Mitglieder bleiben daher am kommenden Freitag geschlossen.

Verband Basler Spediteure

Amtliche Liquidation und Rechnungsruf

Ueber den Nachlass der am 11. April 1953 verstorbenen Frau

Ottilia Meier
(gesch. Meier) geb. Huber

geb. 1918, von Zürich, Wirtin, wohnhaft gewesen «Zur Sonne», Oberuster, ist durch Verfügung des Einzelrichters in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirksgerichtes Uster vom 24. April 1953, im Sinne von Art. 593 ff. ZGB die amtliche Liquidation angeordnet worden.

Es werden die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 31. Mai 1953 beim Notariat Uster anzumelden, ansonst sie riskieren müssten, dass aus dem Reste des liquidierten Nachlasses nicht mehr genügend Mittel vorhanden wären, um ihre Forderungen bezahlen zu können.

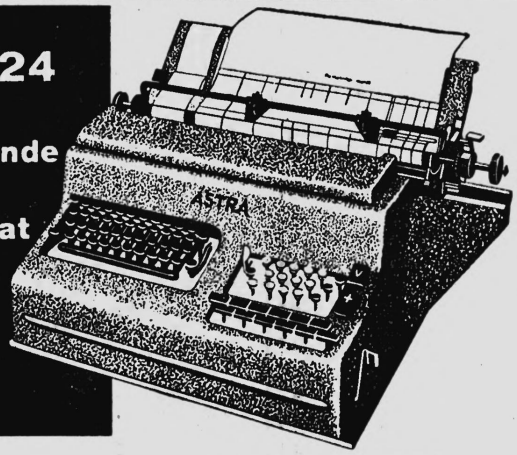
Ebenso werden die Schuldner der Verstorbenen aufgefordert, ihre Schulden, bzw. andere Verbindlichkeiten ebenfalls bis zum 31. Mai 1953 beim unterzeichneten Amt anzumelden.

Uster, den 29. April 1953.

Notariat Uster:
O. Senn, Subst.

Das SHAB. ist in den Geschäftskreisen der ganzen Schweiz verbreitet wie kein anderes Blatt. Mit Ihrem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

ASTRA 24
der einzige, saldierende
Kleinbuchungsautomat
mit Volltext
und Kurztext



zu nur Fr. 6980.—
Verlangen Sie Prospekte, Unterlagen oder eine unverbindliche Vorführung

Karl Endrich AG
Zürich, Bahnhofstr. 48, Tel. (051) 23 16 33
Basel Bern Lausanne Genf

Das weltbekannte FACIT
10 Tasten-System
auch bei der
FACTA

Die NEUE schwedische Additions-Maschine druckt alle Minus-Zahlen in ROT

FACIT-VERTRIEB AG.
Löwenstr. 11, Zürich 1
Tel. (051) 27 58 14
Generalvertretung für die Schweiz